

# LA MUJER EN SU CASA

FEBRERO 1934

Año XXXIII - Núm. 386

REVISTA MENSUAL

DE

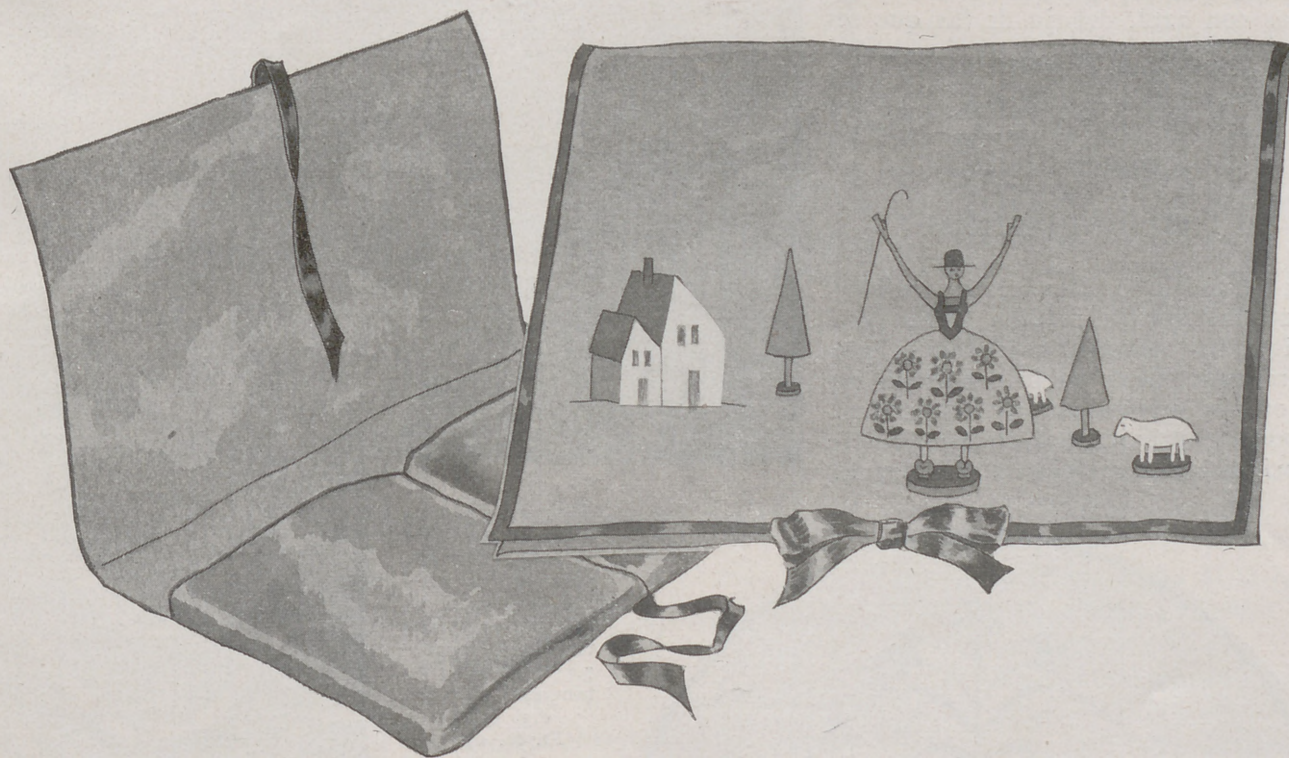
LABORES, MODAS, TRABAJOS ARTISTICOS, ETC.

Casa Editorial Bailly-Baillièrre, S. A.-Núñez de Balboa, 25.-Apartado 56, Madrid.

Labor empezada núm. 386

## SACHET PARA GUANTES

*Materiales que acompañan a la labor empezada para las suscriptoras de la tercera edición. Paño verde dibujado. Lanas para el bordado. Precio de esta labor, 3 pesetas. Envío, 0,50.*



**E**N el grabado se presenta el sachet terminado, cerrado y abierto, para que las suscriptoras de la tercera edición, que recibirán esta labor, se den cuenta de cómo se arma doblando la tela en tres partes y con el lado opuesto al bordado formando dos bolsillos, donde se meterán los guantes.

La casa se borda al pasado plano haciendo las puntadas en tres veces; la fachada principal con blanco; la de la izquierda, con azul, y los tejados, con rojo. Las ventanas son verde claro.

Los árboles se bordan con las puntadas horizontales hechas con verde claro. El tronco es encarnado, y las peanas, azules.

Las ovejitas son blancas y se hacen con nudos echando una sola vez la hebra; las patas son blancas, y las peanas, rojas y azules bordadas al pasado.

La pastora tiene los brazos, el pecho y la cara bordados al pasado, con amarillo oro. En la boca y en los ojos se hacen puntadas con azul. El cuerpo es blanco, en el centro, y azul por los lados y la parte de abajo. La falda está perfilada a punto de tallo, con encarnado, y adornada con margaritas. Los tallos y las hojas se bordan con lana verde claro. Tres margaritas tienen el centro blanco y los pétalos encarnados; otras tres tienen el centro verde claro y los pétalos azules. Todos los centros se bordan al pasado y para cada pétalo se hace un nudo echando dos veces la hebra. El sombrero es verde claro.

Como el paño tiene pelo y puede quitarse algo el dibujo mientras se borda la labor, recomiendo que hagan primero la cabeza y el cuerpo de la pastora y las dos ovejitas.

# VARIAS LABORES

## Centro de mesa "Claveles"

Este centro es de tela blanca de hilo y está adornado con tres círculos concéntricos, cortados a distancias regulares con ramas de claveles.

Los círculos están bordados a punto de tallo con algodón azul y los claveles, también a punto de tallo, con rosa viejo medio, sombreados con nervios hechos con rosa más oscuro.

Los tallos, las hojas y el cáliz de las flores, son verdes; los dos primeros sombreados con puntadas lanzadas.

El centro se remata con dos circunferencias unidas por puntadas lanzadas hechas con azul, debajo de las que se esconden las puntadas de un dobladillo estrecho.

Mide 50 centímetros de diámetro.

## Tres mantelillos

La ejecución de estos tres mantelillos es extremadamente sencilla y nos proporciona una novedad encantadora que os propongo hacer en la seguridad de que os alegraréis al verlos terminados.

Todo el trabajo se hace con trencilla princesa, sobre tela de hilo verde.

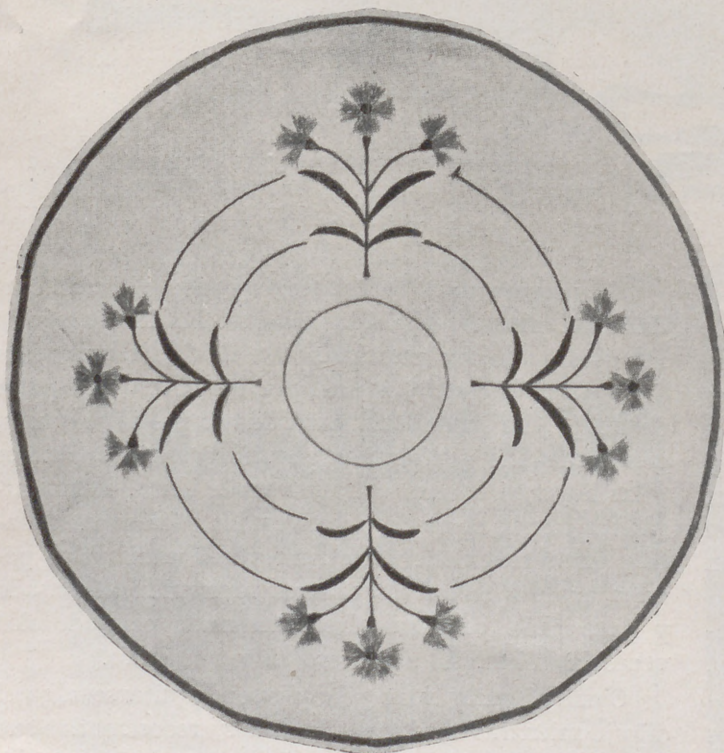
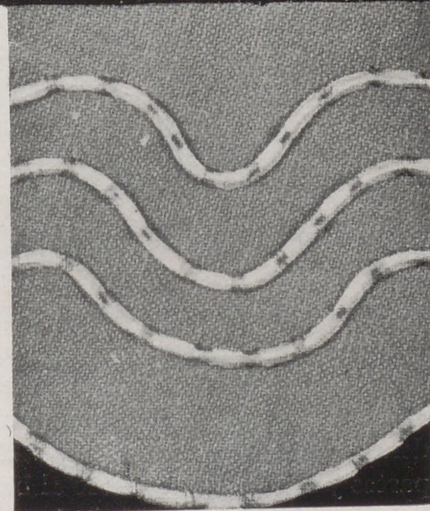


FIG. 1.—CENTRO DE MESA "CLAVELES".—Hoja de dibujos núm. 1.—Preparado, 11 pesetas. Envío, 0,50.



FIG. 2.—TRES MANTELILLOS.—Hoja de dibujos núms. 2, 3 y 4.—Preparados: El de 24 cm., 6,75 pesetas. El de 29 cm., 7,75 ptas. El rectangular, 29 x 20, 8,50 ptas. Envío, 0,50.



Puede también hacerse en azul, rosa, crema, etc.

Para estos modelos hemos elegido tela azul.

La trencilla se hilvana primorosamente, sobre los trazos dibujados en la tela y, en seguida, con algodón del color del tejido, se hacen, sobre la trencilla, puntadas cada tres o cuatro milímetros.

El remate se hace con la misma trencilla.

El pequeño mide 24 centímetros de diámetro; el segundo, 29 centímetros, y el tercero, 29 de largo por 20 de ancho.

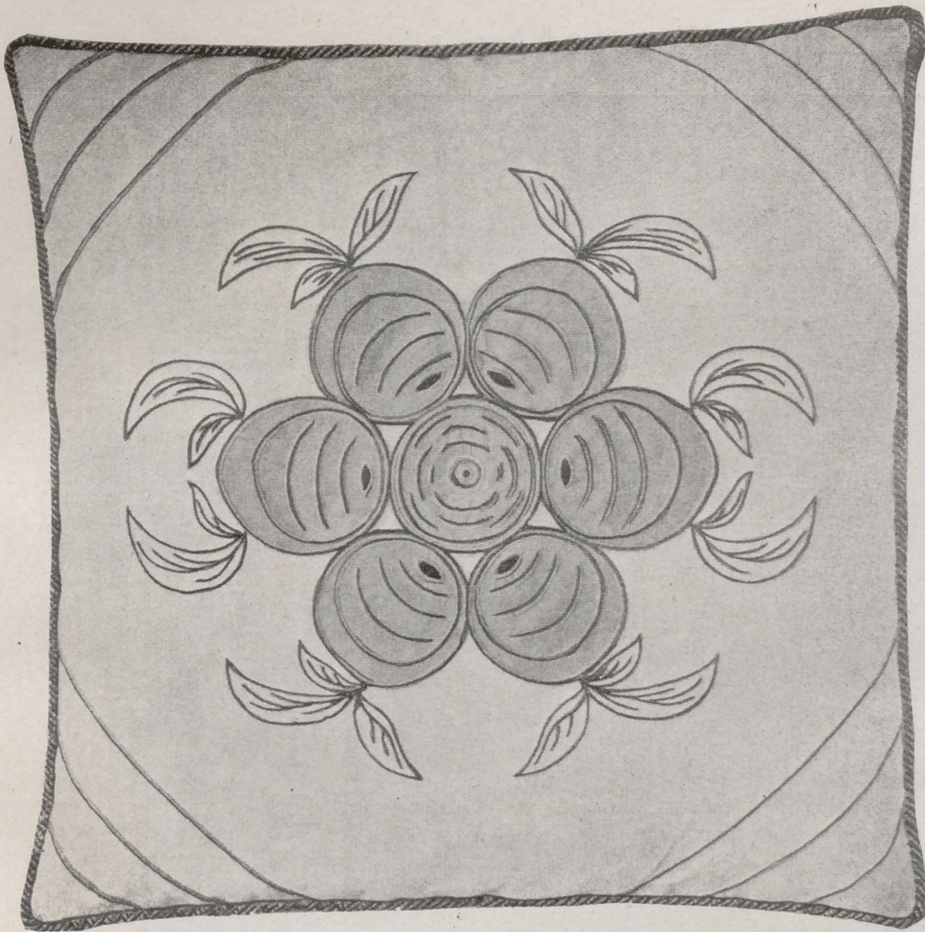


FIG. 11.—ALMOHADÓN RÚSTICO "MANZANAS".—Tela cruda, dibujada, tela para las aplicaciones, preparado y algodones para el bordado, 18 ptas. Envío, 1 pta. Dibujo en papel, 4,50 ptas. Envío, 0,50.

## Almohadón rústico "Manzanas"

Este almohadón es muy sencillo de hacer y podéis elegirle para colocarle sobre el diván de la habitación de trabajo o para un sillón o sofá de la casa de campo.

Es de tela cruda y las manzanas están aplicadas sobre ella con tela amarilla y después bordadas a punto de tallo con dos tonos de algodón rojo y azul.

Haremos alrededor de las aplicaciones un círculo rojo y a su lado un círculo azul. En la base de los frutos se borda un motivo en forma de almendra al pasado plano con rojo, perfilado con punto de tallo azul. Todas las lí-

neas son azul y rojo como el círculo exterior.

No creo necesario recordar que se recorta el tejido de las aplicaciones cerca del trazo y después de haberle hilvanado sobre el fondo se sujetan los bordes y últimamente se hacen las líneas de las sombras.

Las hojas se hacen a punto de tallo con verde hoja.

Las líneas de los ángulos se hacen a punto de tallo con dos líneas juntas, una azul y otra roja, como las líneas de los frutos.

Se forra con satén azul y se remata con cordón azul.

Mide 50 centímetros de lado.

## LOS CONSEJOS DEL MÉDICO

Sus neuralgias le amargan la vida.

¡Qué feliz se sentiría Vd. si se viera libre de esas neuralgias que tanto le torturan!

A menudo se ve Vd. privada de asistir a un concierto o a una diversión cualquiera por causa de sus neuralgias. Sus ocupaciones habituales sufren continuas interrupciones. Todo esto le priva de escuchar con entusiasmo cualquier plan. Su contestación es siempre la misma: "Bueno, sí; veremos. Con tal de que no me lo impida la neuralgia..."

Pero, señora, ¿ignora Vd. que a bien poca costa podría verse libre de tan molesto achaque? ¿No sabe Vd. que el origen de sus neuralgias radica en el artrismo, que hoy día es bien fácil de curar?

Si Vd. lavara convenientemente su organismo y barriera las toxinas que hay en él acumuladas, se libraría para siempre de sus pertinaces neuralgias y así una vitalidad desbordante, una sensación de bienestar inefable sucedería a la actual depresión y enervamiento.

Tome cada mañana una cucharada de *Urodonal*, disuelta en un vaso de agua, y no temerá ni a los cambios atmosféricos ni al exceso de trabajo. Podrá Vd. gozar de la vida como los demás.

El Dr. Juan Sala, de la Facultad de Medicina de Zaragoza, explica cómo trató con éxito casos parecidos al suyo, diciendo: "Cuantas veces he usado el *Urodonal* en las diversas manifestaciones del artrismo, arterioesclerosis, reuma, neuralgias, he obtenido los mejores resultados, por lo cual lo prescribo diariamente a mis clientes, con la seguridad que les proporciono un positivo beneficio."

Solicite de los Laboratorios del *Urodonal*, apartado 718, Barcelona, le sea remitida gratis la obra del Dr. Dumas: *La Medicación del Hogar*, y conocerá los demás medios para conservar la salud.

## Almohadón rectangular



FIG. 3.—ALMOHADÓN RECTANGULAR.—Seda dibujada, guatina, seda para el pañete y empezado, 28 pesetas. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, 5 pesetas. Envío, 0,50.

No se trata aquí de ningún trabajo de bordado complicado, sino, sencillamente, de un trabajo a pespunte de un efecto encantador.

Para obtener el acolchado se trabaja sobre guatina. La seda del almohadón, que es azul, se hilvana sobre un trozo de guatina del mismo

tamaño, hilvanando no sólo alrededor, sino cerca de los trazos del adorno.

Cuando se ha hecho este primer trabajo, se perfilan todos los motivos a pespunte, cogiendo juntos la seda y la guatina.

Los estambres de la flor grande

pueden hacerse a punto de tallo.

En la izquierda hay dos líneas verticales y en la parte de abajo otras dos horizontales.

La seda adornada y forrada con satén se rellena y se rodea de un cordón azul.

Mide el almohadón 35 cm. por 45.

## Sombrero de crochet

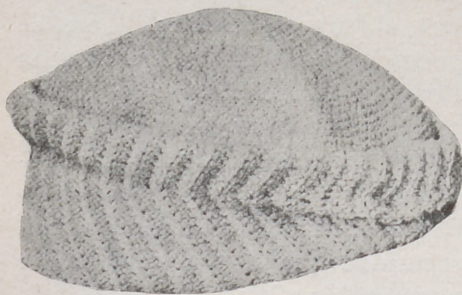


FIG. 4.—SOMBRERO DE CROCHET.

*Copa del sombrero.*—Se hacen 3 puntos de cadeneta y se cierran haciendo dentro del redondel 6 puntos bajos; después se continúa trabajando en redondo aumentando proporcionalmente para que el fondo quede bien plano. Se enganchan

siempre los dos puntos de la cadeneta y se trabaja hasta que el redondel mida 20 centímetros de diámetro.

Se termina el fondo haciendo cinco vueltas sin aumentar ningún punto.

*Ala del sombrero.*—Se trabaja yendo y viniendo sobre 28 puntos de cadeneta.

1.<sup>a</sup> vuelta: 1 punto bajo en los 14 primeros puntos de la cadeneta; 2 puntos entre el 14 y el 15 puntos de cadeneta; 1 punto sobre los 14 últimos puntos.

2.<sup>a</sup> vuelta: Se pasa el primer punto para hacer una disminución: 1 punto bajo sobre los 14 puntos siguientes cogiendo sólo el borde inferior del punto anterior, para formar la cabecilla; 2 puntos entre los

dos aumentos de la vuelta anterior; 1 punto sobre los 12 puntos siguientes; se pasa el punto 13 sin hacer y después 1 punto sobre el punto 14.

Todas las vueltas se hacen como la 2.<sup>a</sup>

Hecha la tira del tamaño necesario para que se una a la circunferencia del fondo, se cierra y se cose alrededor del fondo formando un pliegue que se sujeta en el centro del ala, y en la nuca se hace doble pliegue para que quede más baja.

Como el tamaño de las prendas depende de la aguja que se emplee y del punto de cada señora, lo mejor es ajustar el número de puntos a un patrón, que se cortará sobre papel, teniendo en cuenta las explicaciones y el contorno de la cabeza.



## Cubrecopón

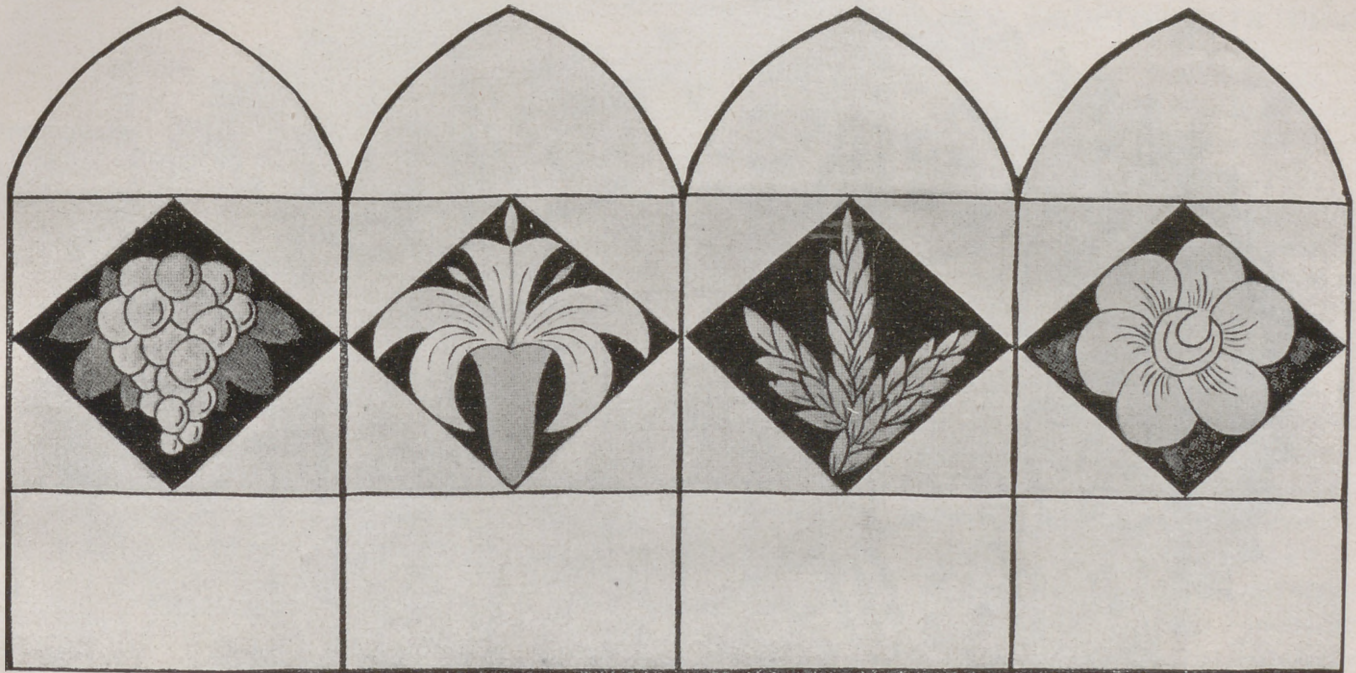


FIG. 5.—CUBRECOPÓN.—Hoja de dibujos núm. 5.—Preparado, 34 pesetas. Envío, 3 pesetas.

Es de raso crema y todos los *panneaux* están rematados con un galón de oro y divididos en rectángulos por un galón más fino.

En cada uno de los rectángulos hay una aplicación de raso oro sobre la que se aplica el motivo ornamental.

El racimo de uvas es malva, con las hojas verdes. Las uvas están perfiladas a punto de tallo, con seda malva, y las hojas, con seda verde. Después hay una

flor de lis verde muy pálido, perfiladas a punto de tallo, del mismo color; los nervios se hacen con un tono más sostenido y los estambres con amarillo vivo.

Las espigas de trigo están bordadas al pasado plano con seda amarillo oro, y la eglantina, aplicada con raso rosa y perfilada a punto de tallo, también con rosa. El corazón y los nervios son rosa, y las hojas, verdes, sencillamente bordadas a punto de tallo.

## EXPLICACION DE LA LABOR PRESENTADA EN LA CUBIERTA

## Almohadón bordado con lanas de colores.

Este modelo es de lana azul y está adornado con un grupo de flores modernas colocado en el centro y cuatro motivos tupidos colocados en las esquinas.

Para el bordado empleamos lanas de colores y para la ejecución puntos sencillos de bordados, pues todas las líneas largas se hacen a punto de tallo, y las pequeñas, a puntadas lanzadas. Como en el grabado se ve perfectamente el dibujo no hay que detallar dónde se colocan estos puntos. Las esquinas están adornadas con motivos tupidos y curvos, que se bordan, los más estrechos, al pasado plano, y los anchos, a punto de matiz.

La flor grande se borda con chadrón y beige claro; con éste se hacen las puntadas del centro de los pé-

talos, que en el grabado están muy claras. El centro de la flor es chadrón oscuro. La flor que sigue en tamaño tiene el centro beige claro, y alrededor, azul oscuro. Las líneas intermedias de los pétalos son color naranja, y las exteriores, azul medio, siempre más oscuro que el fondo. La flor de la parte de abajo es beige y amarillo oro oscuro. Las otras tres, son marrón, amarillo oro y naranja, con el corazón beige, en dos de ellas, y azul en otra. Cada flor debe ser de uno de estos colores.

Las esquinas se bordan con azul beige y naranja, un color para cada raya, porque en este trabajo no hay ningún matizado.

El almohadón, preparado, con lanas para el bordado y forro, 36 pesetas. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, 7 pesetas. Envío, 0,50.

## Gran centro de mesa

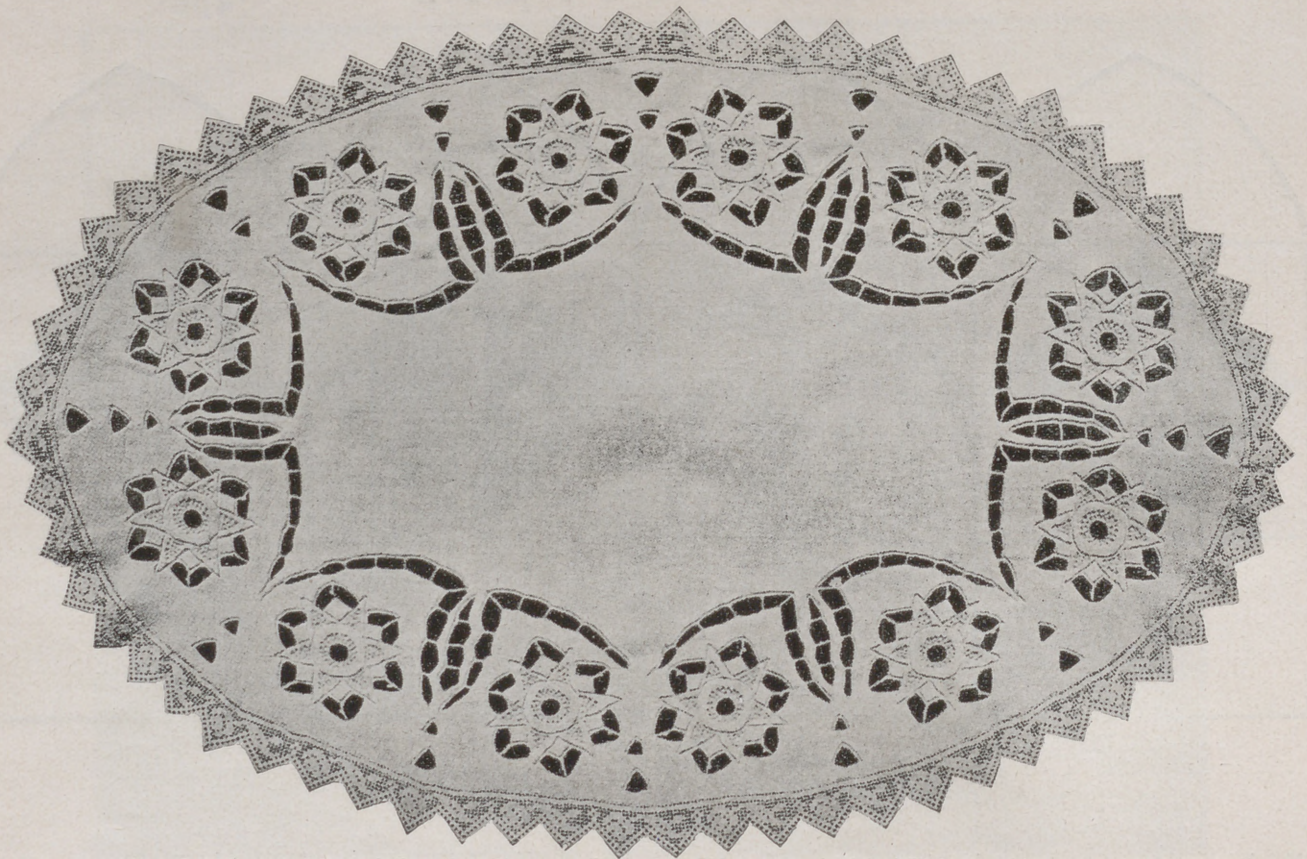


FIG. 6.—GRAN CENTRO DE MESA.—Tela dibujada, empezado y algodones para el bordado, 22,75 pesetas. Envío, una peseta. Dibujo en papel, mitad, 5 pesetas. Envío, 0,50.

Es de tela blanca de hilo y está adornado con una greca formada por rosetones y motivos calados.

Rosetones bordados a la inglesa, bridas festoneadas con piquillo y cordoncillo sombreado con grupos de nudos adornando la estrella inte-

rior. Centro agujereado a la inglesa y rodeado de nudos y de una circunferencia bordada a cordoncillo.

Los motivos calados están bordados a la inglesa, con bridas.

Mide 75 centímetros por 50 y se remata con un encaje de malla.

## Almohadón adornado con bordado y encaje

Este modelo es a propósito para dormitorio. Dibujado sobre tela fina, blanca, está adornado con tres entredoses, dos de bordado a Richelieu y uno de encaje de Milán.

Los dos primeros están formados por flores modernas en las que los pétalos están perfilados con festón, en el exterior, y con líneas de cordoncillo en el interior, y el corazón se agujerea a la inglesa y alrededor se hace un cuadro de cordoncillo.

Las hojas, perfiladas a festón, tienen los nervios bordados a cordoncillo.

El tercero está hecho con trenchilla Milán de transformación sobre un fondo de bridas retorcidas.

Las esquinas están adornadas con cuadros de cordoncillo con un redondel agujereado en el centro.

Se remata con encaje y se coloca sobre un almohadón de raso de un color vivo para que destaque el bordado y el encaje.

Mide, sin el encaje que le remata, 32 centímetros por 60.

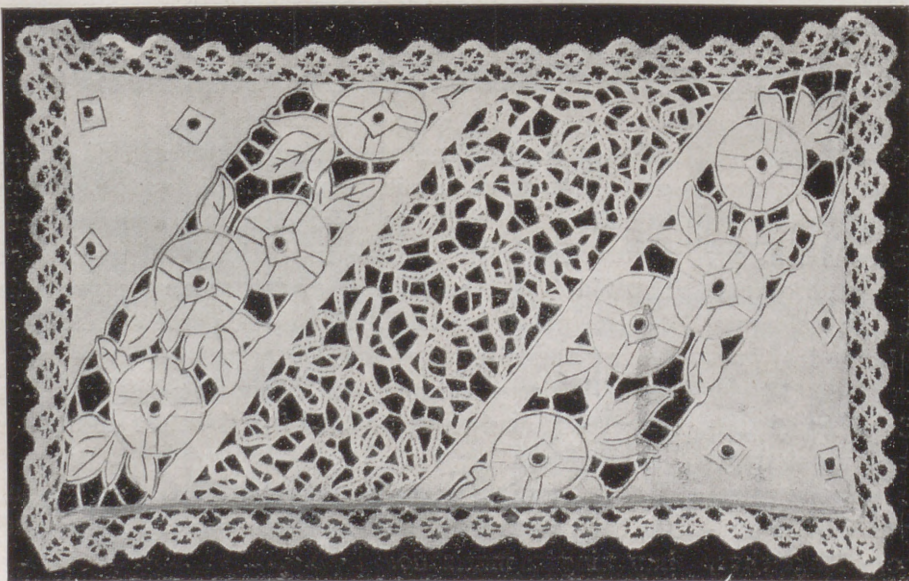
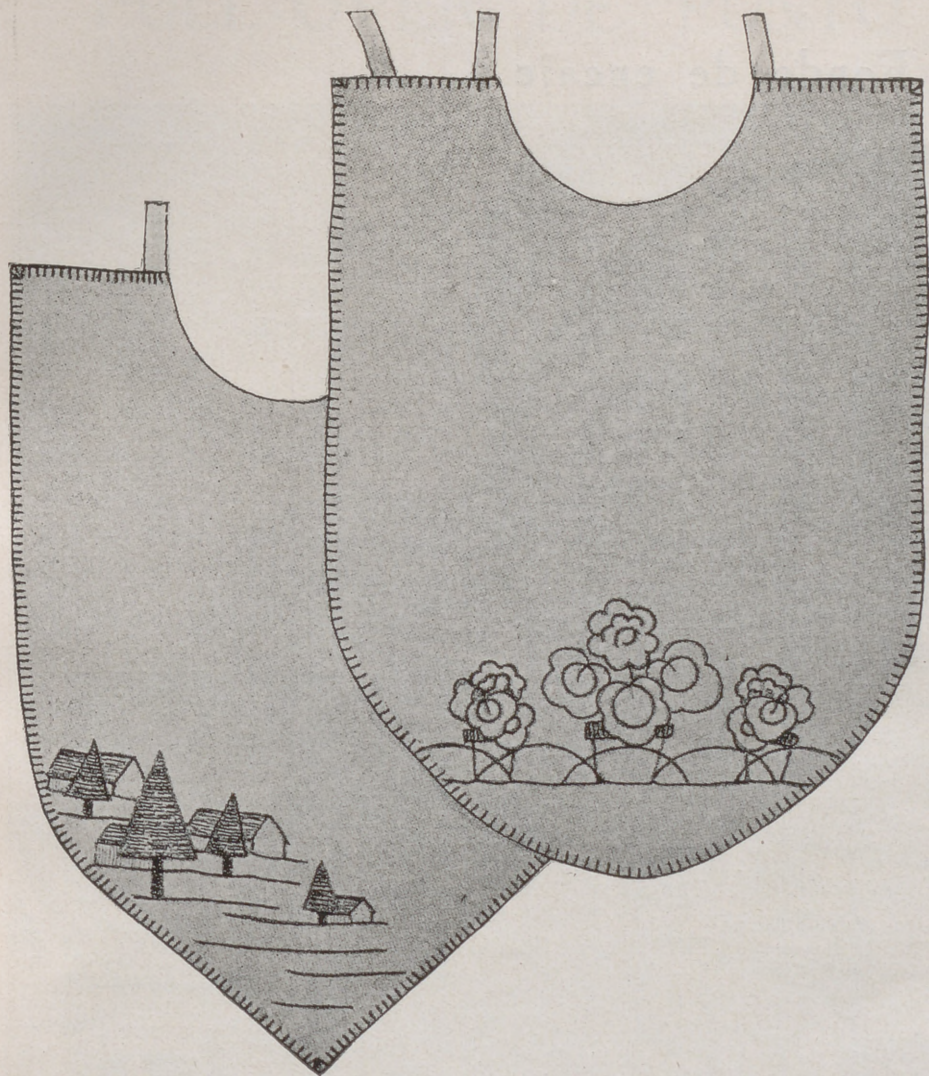


FIG. 7.—ALMOHADÓN ADORNADO CON BORDADO Y ENCAJE.—Tela dibujada, empezado el bordado y algodón para terminarle; el encaje dibujado, empezado y materiales para terminarle, 28 pts. Envío, 0,50. Dibujo en papel, el centro y una esquina, 9 pts. Envío, 0,50.



## Dos baberos para niños

Los dos son de tela de hilo blanca. Uno está adornado con flores; otro, con un paisaje sencillo.

El bordado se hace a punto de tallo sombreado con puntadas lanzadas empleando en él algodón brillante.

Las flores y los tiestos son rojos; las hojas, verdes, en dos tonos; claro en el exterior y oscuro en el interior. Los arcos son verde oscuro y el suelo, verde claro.

Las casas son color madera, y los techos, rojos.

Los troncos de los árboles se hacen al pasado plano, con madera, y el follaje, con verde, cubierto de puntadas lanzadas. El suelo es madera.

Los dos baberos se rematan con un dobladillo sujeto con festón de puntadas separadas, que se hace con rojo.

FIGS. 8 Y 9.—DOS BABEROS PARA NIÑOS.—Hojas de dibujos núms. 7 y 8.—Un babero preparado, 7,50 pesetas. Envío, 0,50.

## Acerico "Rosas Pompón"

Este encantador acerico está adornado con un grupo de rosas rodeadas de hojas. El bordado, muy sencillo y ligero, está al alcance de todas las señoras que, aficionadas a labores, tienen poco tiempo para ejecutarlas, y es a propósito para aficionar a las niñas a labores, pues con muy poco trabajo encuentran terminada una labor muy bonita que puede servirles para obsequiar a su mamá en el día de su santo.

Las rosas tienen los pétalos exteriores bordados a punto de tallo con tres tonos de seda color de rosa. Para el centro empleamos hilo de oro, con el que se hace, a punto de Bolonia, sujetando el extremo del hilo por la parte de abajo y tendiéndole después sobre el raso, sujetándola con puntadas que se hacen con seda amarilla; dentro del hilo de oro se hacen nudos con la misma seda.

La rosa del centro es rosa pálido; las que la rodean rosa medio y rosa claro, y las exteriores, rosa oscuro y rosa medio.

El corazón de todas las flores es rosa oscuro.

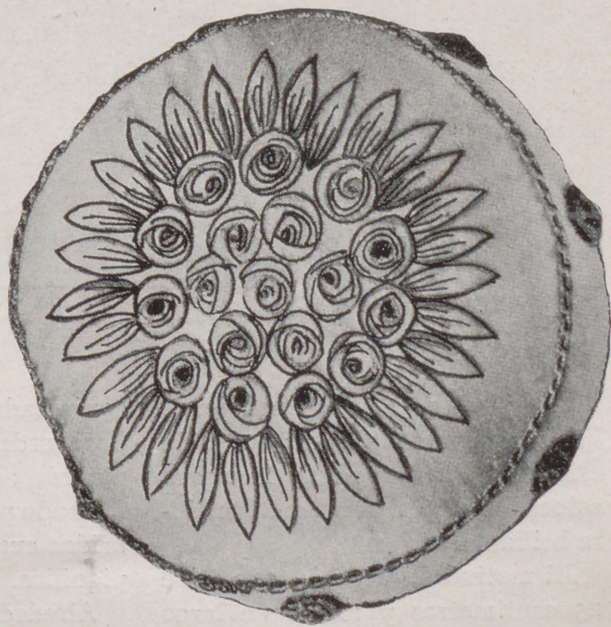


FIG. 10.—ACERICO "ROSAS POMPÓN".—Hoja de dibujos núm. 8.—Raso dibujado, empezado y materiales para el bordado, 8,50 pesetas. Envío, 0,50.

## Fondo de encaje

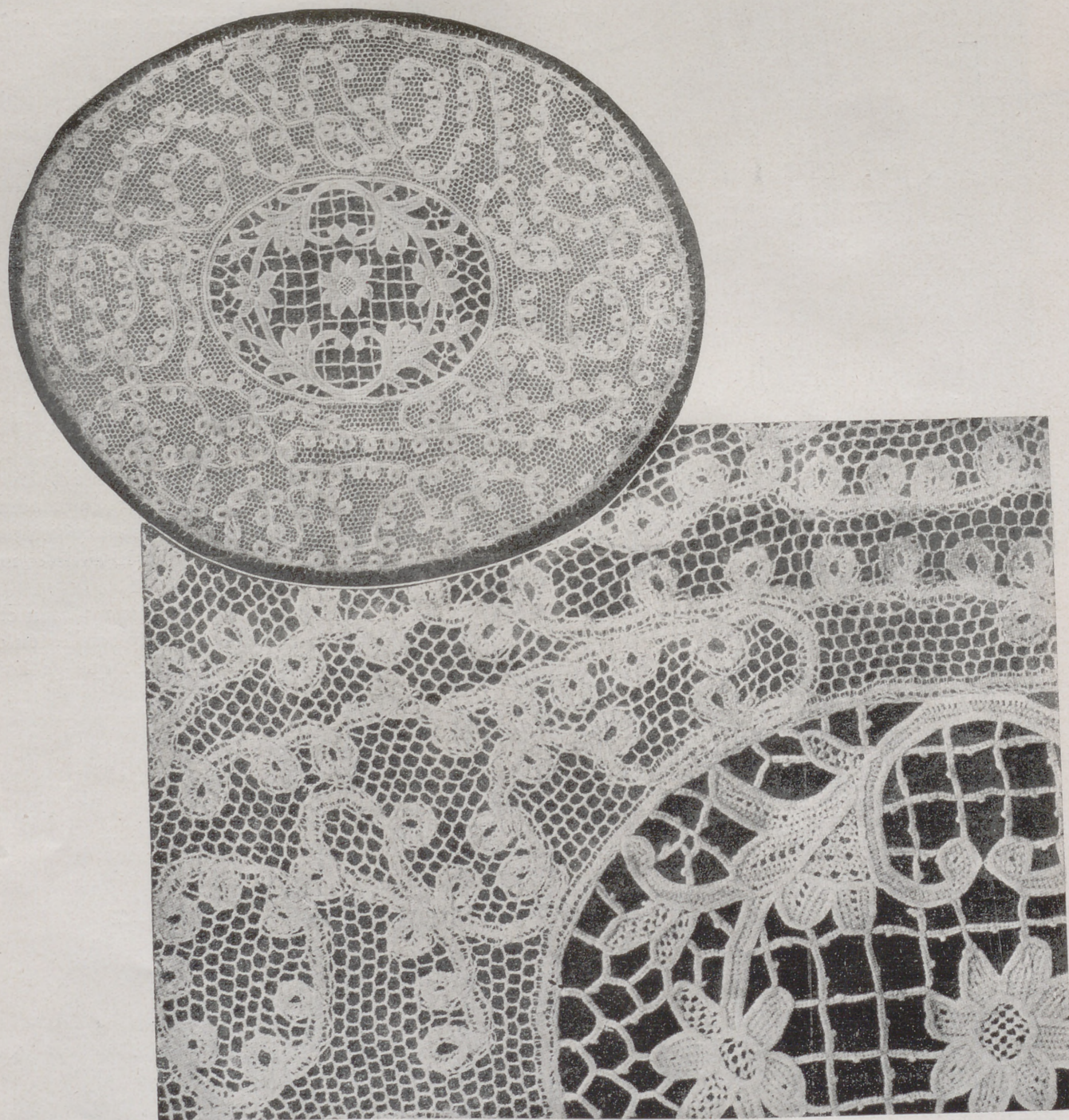


FIG. 14.—FONDO DE ENCAJE.—*Hoja de dibujos núm. 9.*—Preparado, 24 pesetas. Envío, 1 peseta.

Encaje de trencilla y encaje de Venecia forman todo el adorno de este fondo de encaje muy fino para colocarle sobre una mesa de madera brillante.

El motivo de Venecia, que mide 15 centímetros y medio de largo por 11 y medio de ancho, está adornado con guirnaldas floridas bordadas a punto mate y punto

agujereado. En el centro hay una flor bordada a punto mate con el corazón agujereado. El fondo está formado por bridas cuadriladas y bridas cuarteadas, festoneadas con piquillos.

Alrededor del encaje de Venecia se coloca el encaje ligero hecho con trencilla de 3 milímetros de ancho, calada en sus bordes y

colocada sobre un fondo de punto de tul sencillo. La trencilla forma numerosos bucles que se colocan frunciendo lo suficiente para que queden planos.

El borde se remata con un dibujo haciendo juego adornado en el exterior con piquillo.

El fondo mide, terminado, 36 centímetros de largo por 29 de ancho.



# PULL-OVER DE PUNTO DE MEDIA



**M**ateriales (talla 42).—300 gramos de lana marrón de dos cabos; 100 gramos de lana blanca de dos cabos; dos agujas del número 3; un juego de cuatro agujas del número 3.

**Punto empleado.**—Punto elástico: 2 puntos al derecho, 2 puntos al revés. Punto jersey: una vuelta al derecho y otra al revés.

**Delantero.**—Se empieza por la parte de abajo. Para el fondo se emplea lana chiné (una hebra blanca y otra marrón). Para las rayas, dos hebras marrón o dos hebras blancas.

Se hacen 112 puntos y se tejen con lana chiné 4 vueltas. A la 5.<sup>a</sup> se hacen 5 puntos al derecho; 1 hebra;

2 puntos juntos, repitiendo hasta terminar. La 6.<sup>a</sup> vuelta toda al revés. En la 7.<sup>a</sup> se tejen 50 puntos chiné; 12 puntos marrón; 50 puntos chiné (al cambiar se tuercen juntas las dos lanas) y se tejen 4 vueltas; a la 11.<sup>a</sup> se hacen los 12 puntos del centro, blancos, y se vuelve a la 7.<sup>a</sup> vuelta.

A los 30 centímetros se empieza la sisa cerrando a cada lado 10 puntos. Y después 1 punto en las diez vueltas siguientes. Cuando se tienen ocho rayas marrón en el centro del trabajo, se aumentan a cada lado 20 puntos blancos, sobre la raya chiné y se hacen así cinco rayas marrón y seis blancas; se cierran en el centro 10 puntos (escote

del cuello) y se separa en dos el trabajo y se termina el lado izquierdo cerrando 2 puntos, al empezar cada vuelta en el lado del cuello, hasta que queden 30 puntos. A los 47 centímetros se cierran en el hombro 6 puntos, al empezar cada vuelta cinco veces y después se hace igual el otro lado.

**Espalda.**—Se teje toda con lana chiné.

Se hacen 112 puntos y se trabaja como el delantero, suprimiendo las rayas y suprimiendo también el escote. A los 46 centímetros se hace el hombro como el delantero y se cierran los puntos.

**Mangas.**—Se hacen 46 puntos, 4 vueltas marrón y dos blancas, haciendo así 13 rayas, añadiendo 1 punto en cada vuelta, cada seis vueltas, hasta tener 78 puntos. Desde la raya 13, con lana chiné. A los 46 centímetros se cierran 2 puntos en cada vuelta hasta tener 10 puntos, que se cierran de una vez. Después se hacen las costuras.

**Cuello.**—Se cogen los puntos del escote en tres agujas y se teje con lana marrón a punto de elástico doble dos puntos al derecho, dos al revés. Tejidos 14 centímetros se cierran los puntos muy flojos.

Se hace un cordón mezclado de las lanas y se pasa por los agujeros de la parte de abajo.

**Boina a juego con el pull-over.**

**Puntos.**—Elástico sencillo, cogiendo siempre el punto al derecho por detrás.

Se empieza por la copa, haciendo 130 puntos con lana chiné, en tres agujas; se tejen 10 centímetros de elástico sencillo y después jersey, haciendo 24 puntos y 2 puntos juntos; toda la vuelta se hacen los menguados unos encima de los otros hasta terminar en 1 punto.

Se teje separadamente sobre dos agujas una tira a punto jersey con lana marrón haciendo 30 puntos, tejiendo 52 centímetros.

Esta tira se cose a la copa y se drapea a gusto.

# MANTELERIAS Y JUEGOS DE CAMA

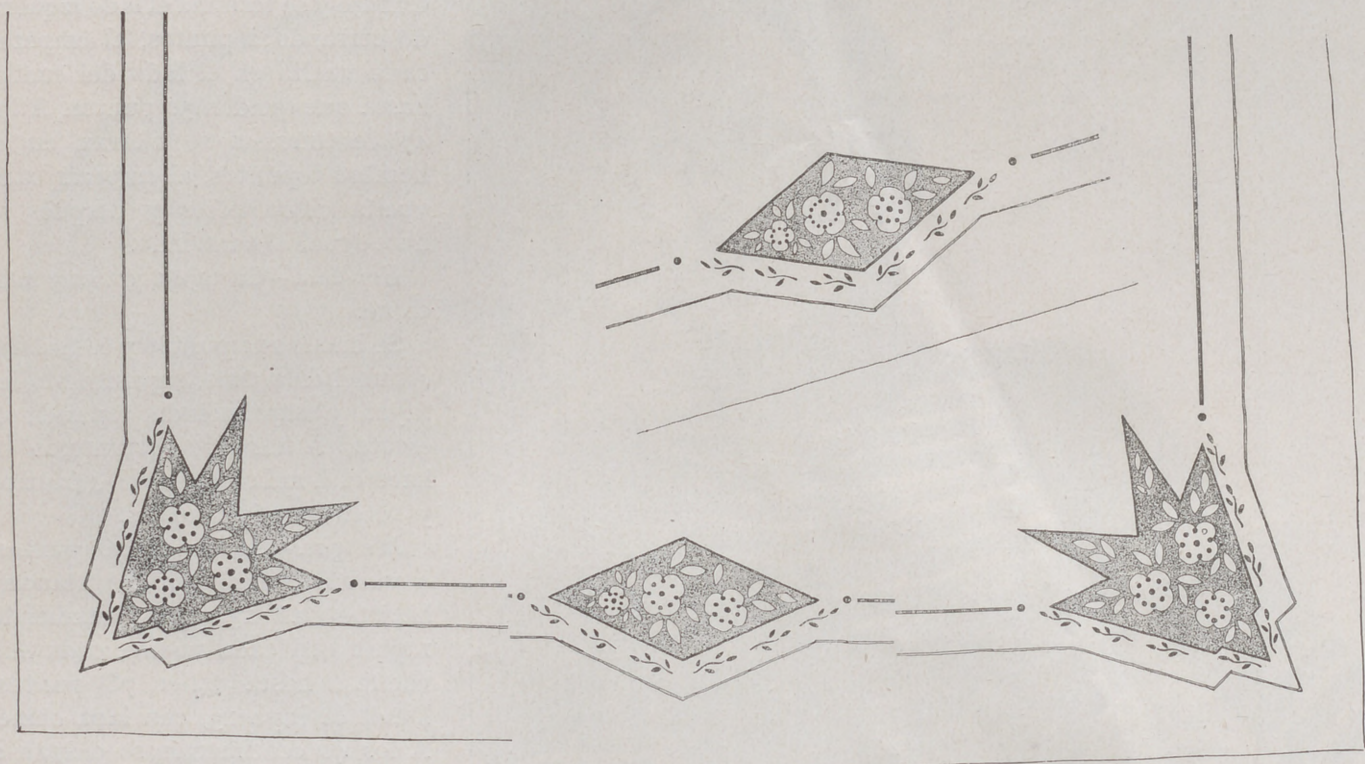


FIG. 1.—JUEGO DE CAMA DE HILO BLANCO BORDADO EN COLOR.—Sábana, 1 metro 60 por 2 metros 90, y un almohadón de 1 metro 10. Preparado, 110 pesetas. Terminado, 180. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, mitad de la sábana y un lado del almohadón, 10 pesetas. Envío, 0,50.

**J**uego de cama de hilo blanco bordado en color (figura 1).—Tres motivos de flores modernas adornadas con hojas y colocadas sobre un fondo bordado a punto de arenilla, combinados con ramas de hojas y líneas hechas a vainica doble, adorna el embozo de la sábana.

Los contornos de las flores se bordan a cordoncillo y los bodoques se bordan a realce. Las hojas se perfilan a cordoncillo, como las flores. Después de hecho este trabajo se hace el punto de arenilla. Las hojas de las ramas se bordan a realce, y los troncos a cordoncillo.

Los tres motivos se perfilan a punto de incrustación.

Todo el bordado se hace con azul nattier o con otro color, a elección.

El jaretón sigue, en el dibujo, la línea de los motivos y se hace a punto de incrustación.

La sábana mide 1 metro 60 por 2 metros 90.

El almohadón está adornado, en

los dos lados, con un motivo igual al que adorna el centro del embozo; este motivo está bordado exactamente igual a los de sábana para hacer juego con ellos.

Las líneas que unen los motivos se hacen a punto de incrustación.

El almohadón mide 1 metro 10 centímetros.

Si las señoras quisieran el juego bordado en otro color distinto tienen que advertirlo al hacer el encargo.

**Mantelería para ocho cubiertos** (figura 2).—Para esta mantelería hemos elegido tela de hilo color paja y para el adorno grupos de flores de dos dibujos distintas colocadas en cuadros perfilados a punto de tallo con tres líneas, una azul y dos negras.

Las flores están bordadas a puntadas lanzadas y a realce con dos tonos de algodón azul. El corazón de las flores se hace con un azul muy claro perfilado en negro. Los pétalos de todas las flores

están perfilados con el azul claro.

Las hojas se perfilan con azul claro y se somborean con puntadas lanzadas hechas con los dos tonos más oscuros.

Las margaritas tienen los pétalos azules perfilados con azul claro y en el corazón llevan algunos toques negros.

Los dibujos colocados entre los cuadros bordados, se hacen a vainica doble y los cuadros que los adornan se bordan como las flores con los dos tonos azules y se perfilan con el más claro.

Las líneas de dentro y los jaretones se hacen a vainica doble.

El mantel mide 2 metros 50 de lado.

Las servilletas miden 45 centímetros de lado.

Se adornan las servilletas en una de las esquinas con un cuadro perfilado con tres líneas, dos negras y una azul. Cuatro servilletas están adornadas con un grupo de flores formado por una margarita y unas florecillas pequeñas, y otras cuatro

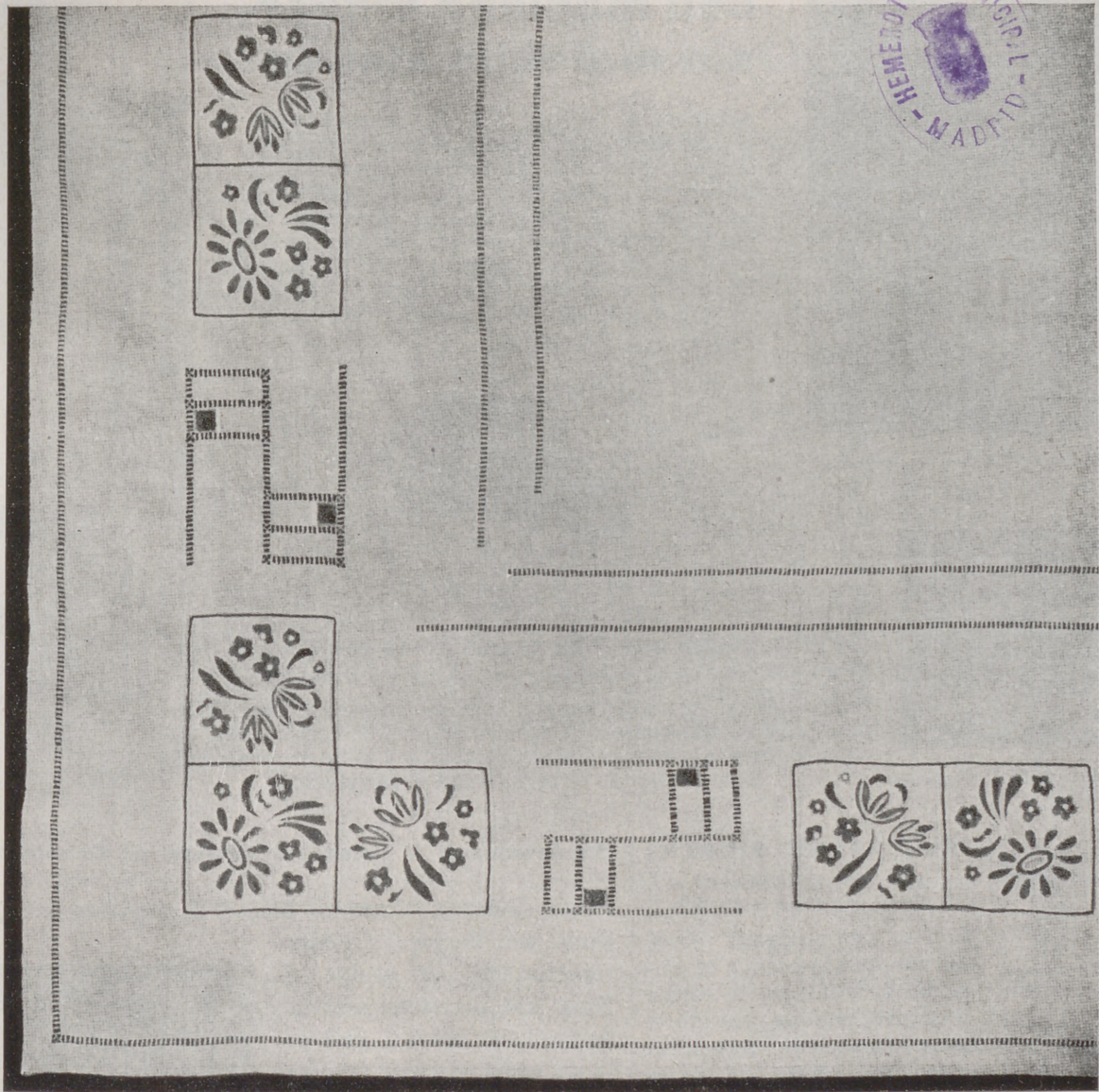


FIG. 2.—MANTELERÍA PARA OCHO CUBIERTOS.—Mantel, 2 metros 20 de lado y ocho servilletas de 50 centímetros. Preparada, 245 pesetas. Terminada, 375 pesetas. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, cuarta parte, 8 pesetas. Envío, 0,50 pesetas.

con un dibujo que hace juego con los cuadros, que no tienen margaritas, para hacer juego de esta manera con los cuadros del mantel.

En las servilletas este dibujo se simplifica algo en relación con los del mantel.

Además de la combinación ele-

gida para este modelo, pueden hacerse otras distintas; siendo éstas bien elegidas puede resultar muy elegante la mantelería.

*Este es el jabón que yo uso. Para lavar lana y seda no tiene sustituto.*



**JABON NEVA CHAMPU**

Lava doce veces más que el mejor jabón y deja una suavidad incomparable porque no forma precipitados con la cal del agua.

Es también extraordinario para lavar el cabello. Resulta más económico que los demás productos.

JACINTO SALA, S. A., Apartado 686 - Barcelona





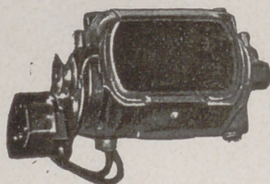
Máquina eléctrica sobre Mesa núm. 40, accionando

## ¿Quiere usted coser con máquina Singer, sin molestia alguna?

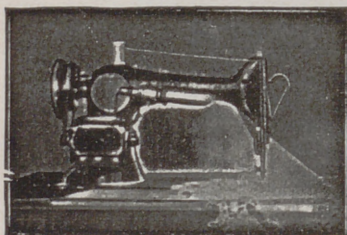
Adquiera el Motor Singer, que se vende al contado y a plazos. Es pequeño, elegante, fácil de acoplar a la máquina, trabaja con la corriente eléctrica que tenga usted en su habitación, de insignificante consumo, de mucha duración y con regulador para poder coser tan despacio o de prisa como se desee. Usándolo, el trabajo desaparece y la labor se multiplica sin el menor esfuerzo.



Máquina eléctrica, convertida en elegante mesa de centro.



Vista del Motor Singer para máquina doméstica.

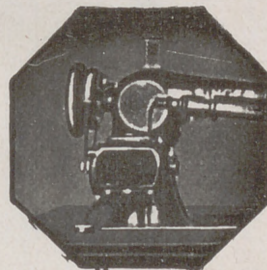


Máquina provista de Motor y Luzsinger.

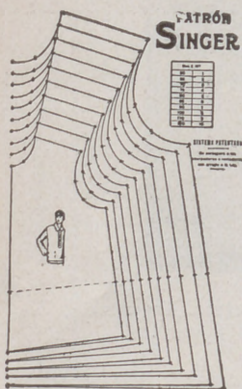
### ¿QUIERE USTED COSER DE NOCHE COMO SI FUESE DE DIA?

Acople a su máquina el "Luzsinger" que se vende a precio muy reducido

Se trata de un ingenioso aparato, que, en contacto con la corriente eléctrica, sin consumir apenas flúido, desarrolla una luz clara y potente, cuyos rayos alcanzan sólo a la labor, ahorrando a la vista todo esfuerzo inútil y perjudicial.



Vista del Motor Singer acoplado a la máquina.



Patrón Singer. Modelo número 106. Delantero de una elegante blusa de señora.

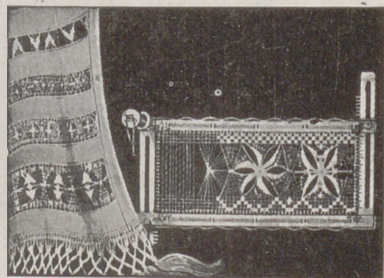
### ¡EL PATRÓN SINGER!

¿Lo conoce usted?  
Es el adelanto del día

Con su uso, cualquier persona, aun desconociendo en absoluto el corte, puede cortar y confeccionar el vestido o prenda que desee, de señora, caballero o niño, de forma irreprochable y a la última moda, con la enorme ventaja de que con un solo patrón se pueden cortar prendas de diferentes tamaños. El precio de cada patrón es realmente insignificante.

### ¿Le interesan a usted las labores de Encaje o Malla?

Nuestro moderno Bastidor Singer, de aluminio extra, de elegante manufactura y sólida construcción, ha venido a llenar una necesidad sentida por todo el mundo, cual es la de poder ejecutar labores de encaje o Malla, de longitudes ilimitadas. Es el aparato ideal para las amantes de este bello arte, y, no obstante sus ventajas, se vende a precio moderado.



El Bastidor Singer núm. 120.397 para labores de Encaje y Malla.

En todos los Establecimientos "Singer" puede usted adquirir cuanto desee y recibir un Curso de costura, corte, zurcido y bordado, completamente gratuito, y sin compromiso alguno para usted.

Si desea detalles sobre nuestras máquinas, etc., diríjase, en la seguridad de ser atendida con agrado y rapidez, al Establecimiento Singer más próximo.

Casa Central:

18, Montera, 18.

Dirección para España:

**EDIFICIO SINGER**

Avenida de Menéndez Pelayo, 67

**MADRID**



### ¡ OBSEQUIO !

Toda lectora de esta Revista, que posea MAQUINA SINGER, puede recibir gratuitamente un ejemplar del interesante libro ilustrado **La Costura Singer en el Hogar**, con sólo llenar y remitir, bajo sobre, el siguiente boletín a las señas que se indican en el mismo

Compañía Singer de Máquinas para Coser  
Dirección: Avenida Menéndez Pelayo, 67

Sírvanse enviarme un ejemplar de «La Costura Singer en el Hogar»  
Nombre: ..... Calle: .....  
Pueblo: ..... Provincia: .....  
Poseo máquina Singer, clase ..... desde hace ..... años

# LABORES BORDADAS A MÁQUINA

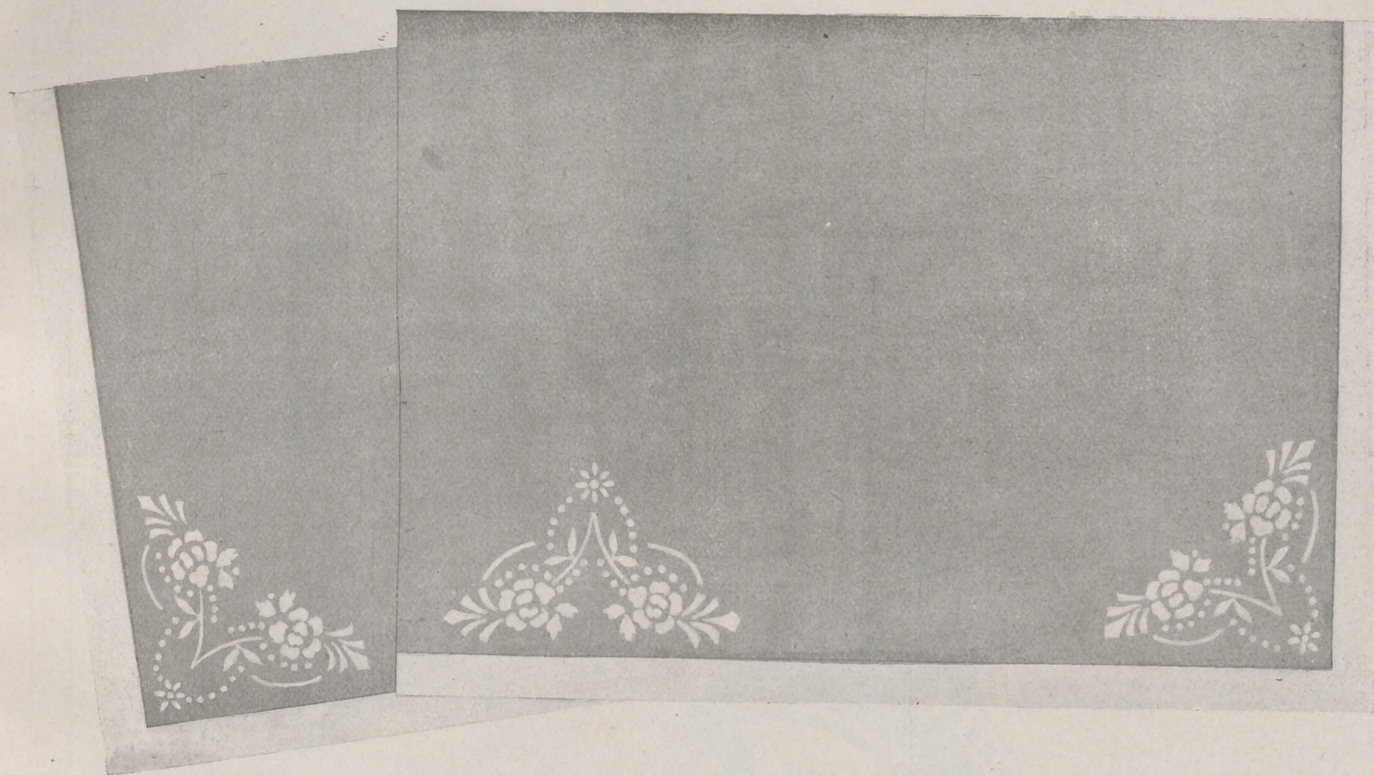


FIG. 1.—JUEGO DE CAMA, ADORNADO CON APLICACIONES Y BORDADO.—Hoja de dibujos núm. 11. Sábana, 2 metros por 2,75 y un almohadón de 1,60 metros. Terminado, 70 pesetas. Envío, 3 pesetas.

**J**uego de cama adornado con aplicaciones y bordado (figura 1).—Tela de algodón color de rosa se ha empleado para confeccionar este juego de cama.

Para el adorno se emplea trabajo de aplicación bordado y punto de incrustación. En el embozo el adorno está agrupado en tres motivos iguales colocados en las esquinas y en el centro. Las dos flores y las cuatro hojas de la parte de arriba de cada motivo están aplicadas con tela blanca. Las dos curvas de los lados están ejecutadas a punto de incrustación. Los bодоques, la flor de la parte de arriba, las hojas de las flores y las de los extremos están bordadas a realce. Los tallos se bordan a cordoncillo.

Todo el bordado se hace con blanco, y blanco también es el jaretón, haciendo juego con el adorno.

La sábana mide 2 por 2,75 m.

El almohadón está adornado en los dos lados con un motivo igual

a los que adornan la sábana, ejecutados, como los de ésta, a trabajo de aplicación bordado y pun-



ALMOHADÓN DEL JUEGO DE CAMA

to de incrustación. Los jaretones son blancos, como el adorno.

El almohadón mide 1 metro 60.

**Mantelería para los niños** (figura 2).—Para el adorno se han com-

binado casas, árboles y muñecos, copiados de juguetes de los niños.

Todo el bordado se hace a punto de tallo, con moulines de colores.

Los árboles se bordan con verde; las casas y la iglesia, con blanco, con los tejados rojos. La fuente es color ladrillo; las ovejas, blancas; el perro, marrón claro. El pastor tiene la camisa blanca; la faja, azul; la chaqueta y el calzón, marrón; la cara, los pies y las manos, color de rosa. La pastora tiene la falda encarnada; las medias y la chambera, blancas; el delantal, azul; los zapatos, color cuero; la cinta, marrón; el sombrero, color paja; el cayado, color madera; la cara, los pies y las manos son color de rosa.

Todas las peanas son marrón.

Como he dicho antes, todo el adorno está bordado a punto de tallo; con este punto se hacen los contornos del dibujo y las líneas, excepto las pequeñas, que se hacen a puntadas lanzadas. Puede, sin embargo, bordarse al matiz, es decir, cubriendo todo el dibujo con

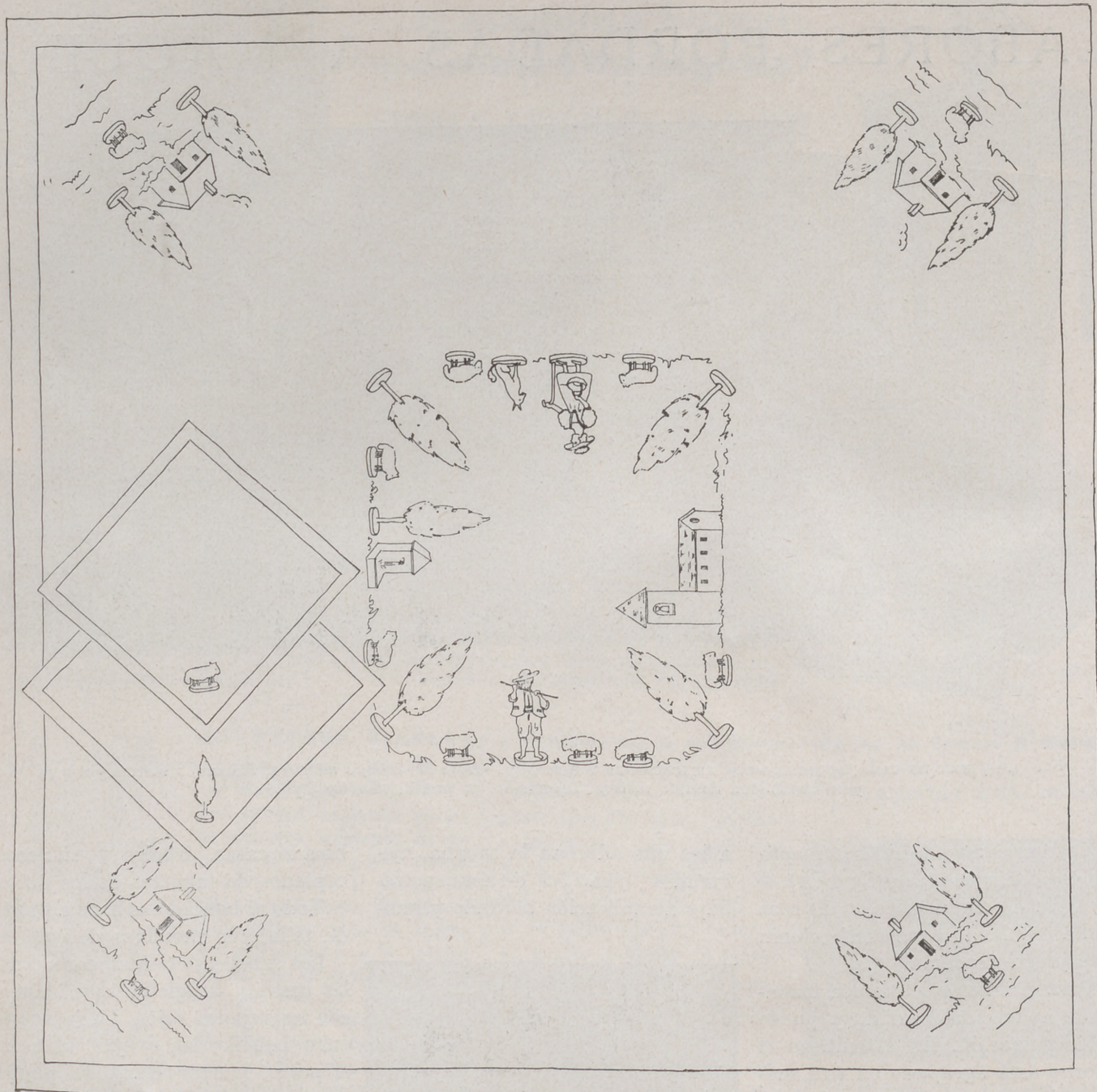


FIG. 2.—MANTELERÍA PARA NIÑOS.—Mantel, 1 metro 80<sup>7</sup> de lado; seis servilletas de 50 centímetros y seis de 20. Terminada, bordada a punto de tallo, 100 pesetas. Bordada al matiz, 130 pesetas. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, cuarta parte del mantel y el centro, completo, con dos servilletas, 14 pesetas. Envío, 0,50 pesetas.

puntadas menudas empleando los mismos colores que se han detallado en la explicación.

El mantel mide 1 metro 80 centímetros de lado y está adornado con un dibujo colocado en el cen-

tro y cuatro motivos iguales colocados en las esquinas.

Las servilletas de comida miden 50 centímetros de lado y las de merienda 20 centímetros. Tres servilletas están adornadas con arbo-

litos colocados en las esquinas y tres con una ovejita.

El precio de la mantelería para seis cubiertos está indicado al pie del grabado, bordada a punto de tallo y al matiz.

## DIBUJOS QUE VAN EN LA HOJA SUPLEMENTO DE LOS MISMOS

- Núm. 1.—Centro de mesa "Claveles".  
 Núms. 2, 3 y 4.—Tres mantelillos.  
 Núm. 5.—Cubrecepón.  
 Núm. 6 y 7.—Dos baberos.  
 Núm. 8.—Acerico "Rosas pompón".

- Núm. 9.—Fondo de encaje.  
 Núm. 10.—Bolso de crochet.  
 Núm. 11.—Juego de cama.  
 Enlaces para ropa de cama y de mesa.



VERITAS

TUBO: 2 PTAS. - PEQUEÑO, 1,25  
TIMBRE APARTE

## DIENTES JÓVENES

Protegidos con Dens, los dientes son siempre jóvenes. Use Dens a diario y visite una vez al año a su dentista. Así tendrá dentadura limpia y sana. Dens es suavidad y perfume, juventud y belleza.

# DENS

# LA MODA FEMENINA

CARTAS DE PARIS

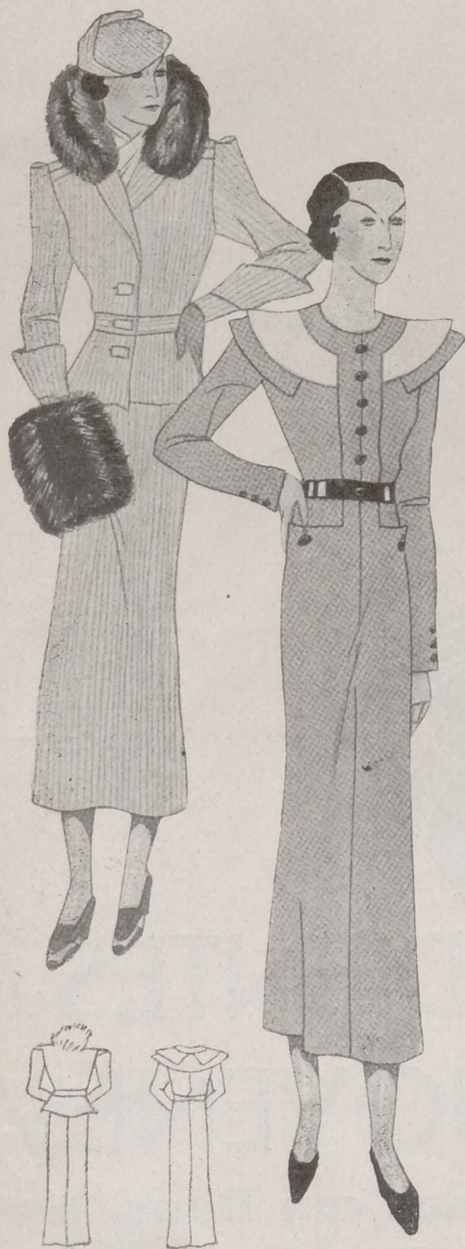


Fig. 1.—Traje sastre de terciopelo marrón claro con cuello de renard, chaqueta con grandes puños y falda recta.

Fig. 2.—Traje de tarde de lana fantasía azul con cortes en el cuerpo, de forma canesú y plastrón, bajo los que se arman dos capitas pequeñas, una de piqué blanco. En la falda, bolsillos abrochados.

Las exposiciones de ropa interior presentadas esta temporada, nos traen gran número de ideas interesantes en todo lo que se relaciona con la composición y la ornamentación del *trousseau* femenino. Tejidos, formas y adornos de moda el año pasado, se han reemplazado por seductoras novedades que hay que conocer.

Una predilección especial se afir-

ma por las muselinas transparentes, las vuelas triples y cuádruples, los crespones y rasos mates. Las muselinas y las vuelas se adornan abundantemente con encajes incrustados que se suprimen en los crespones de China y el *crêpe satin*. Las mezclas de sedas mates y de sedas transparentes, de crespones de China y rasos brillantes están a la orden del día. Estas oposiciones se encuentran en una misma prenda o sobre dos elementos que componen una misma pieza, por ejemplo: camisas de noche de seda mate, escotadas y sin mangas se completan con chaquetas de vuela y numerosos deshabillés elegantes de raso flexible que se adornan con incrustaciones mates colocadas con exquisito gusto y con un sentido de equilibrio verdaderamente notable. Notemos que todos los tejidos empleados para la ejecución de los *trousseaux* actuales son resistentes y fáciles de lavar; a pesar de su apariencia delicada la muselina es sólida; el *voile* se limpia con facilidad y dura mucho, y no hablemos del crespón de China y del *crêpe satin* cuya duración la conocen las aficionadas, desde hace tiempo, a estos tejidos.

Además del blanco, que se emplea a pesar de la boga de la ropa de color y es elegante y distinguido, los colores pálidos y tenues son los preferidos. El rosa es apenas perceptible; los tonos llamados comúnmente melocotón, plátano, albaricoque son pálidos. También se emplea el color rosa de te y blanco azulado.

El esfuerzo de los creadores de ropa interior y vendedores de frivolidades se ha manifestado, sobre todo, en la composición de camisas de noche y deshabillés; estos últimos tienen algunas veces una apariencia tan rebuscada y tan complicada que no es extraño se confundan con los trajes de noche.

Las camisas de noche largas y amplias marcan la silueta; la parte superior, adornada con delicadeza,

contrasta con la inferior, lisa, de los *panneaux* ensanchados por *godets* profundos. Algunas camisas de noche de *crêpe georgette* amarillo pálido llevan un corselete plisado a lo largo, escotado en punta y adornado con encaje Alençon. El encaje forma pequeñas mangas balón ajustadas sobre el codo. Incrustaciones de encaje o de tul beige se encuentran adornando las camisas blancas de *voile*. Señalemos a propósito de esto el contraste ingenioso de un canesú redondo plisado, de tul, y una camisa de *crêpe mate* blanco nieve adornada con volantes fruncidos en forma de charretera.

La combinación del rosa y el azul, muy apreciada, se interpreta de manera inédita en muchas casas elegantes; las camisas de crespón rosa, sujetas al talle con ancha cinta liberty, se adornan con volantes pequeños Valenciennes, colocados unos sobre otros en las mangas y en el borde del cuerpo. El efecto producido por la diferencia de colores y por el contraste de superficies lisas y superficies espumosas es original y gracioso.

Algunas creaciones recientes forman una especie de transición entre la camisa de noche propiamente dicha y el deshabillé; éstas comprenden una falda larga princesa y una especie de corselete drapeado ejecutado por medio de una echarpe que cubre los hombros y rodea el busto antes de anudarse en cordada.

El deshabillé, que se hace con *crêpe mate* o muselina de seda, está siempre abierto por delante, cruzado, y de forma envolvente; tiene mangas semilargas, un cuello-chal, que sirve de pretexto a combinaciones encantadoras. Así, admiramos ingeniosidad en las mangas, en las que abullonados armados sobre un elástico pueden subir o bajar, según convenga, adornos diversos de cuellos y la composición de adornos hechos con pétalos de rosa o de otras flores.





- Fig. 3.—Traje de terciopelo de seda con hombreras pequeñas abullonadas y canesú en el cuerpo y en la falda.  
 Fig. 4.—Traje de paño flexible en dos tonos, abrochado en el centro del delantero.  
 Fig. 5.—Traje de crêpe ladrillo adornado con cuello y vueltas de las mangas de crêpe blanco. Se adorna con cortes en el delantero y en la espalda de la falda y canesú en la espalda del cuerpo. Cinturón y botones, blancos.  
 Fig. 6.—Traje de lana fantasía. Gran corte parte del hombro llegando al bajo de la falda. Cuello de terciopelo drapeado y anudado.  
 Fig. 7.—Traje de crêpe de lana gris adornado con corbata y cinturón de lana escocés. Las mangas se arman en el borde de un canesú.

## Accesorios femeninos

La moda tiene sus fantasías encantadoras; tan pronto el bolso hace juego, en color, con el traje como con el sombrero. En este grabado el bolso hace juego con los zapatos. Esta es una encantadora novedad.

Podéis para mañana elegir el zapato de cuero marrón que, ajustando bien el pie con medio tacón, es cómodo para andar. El bolso será también de cuero marrón y adornado como el zapato.

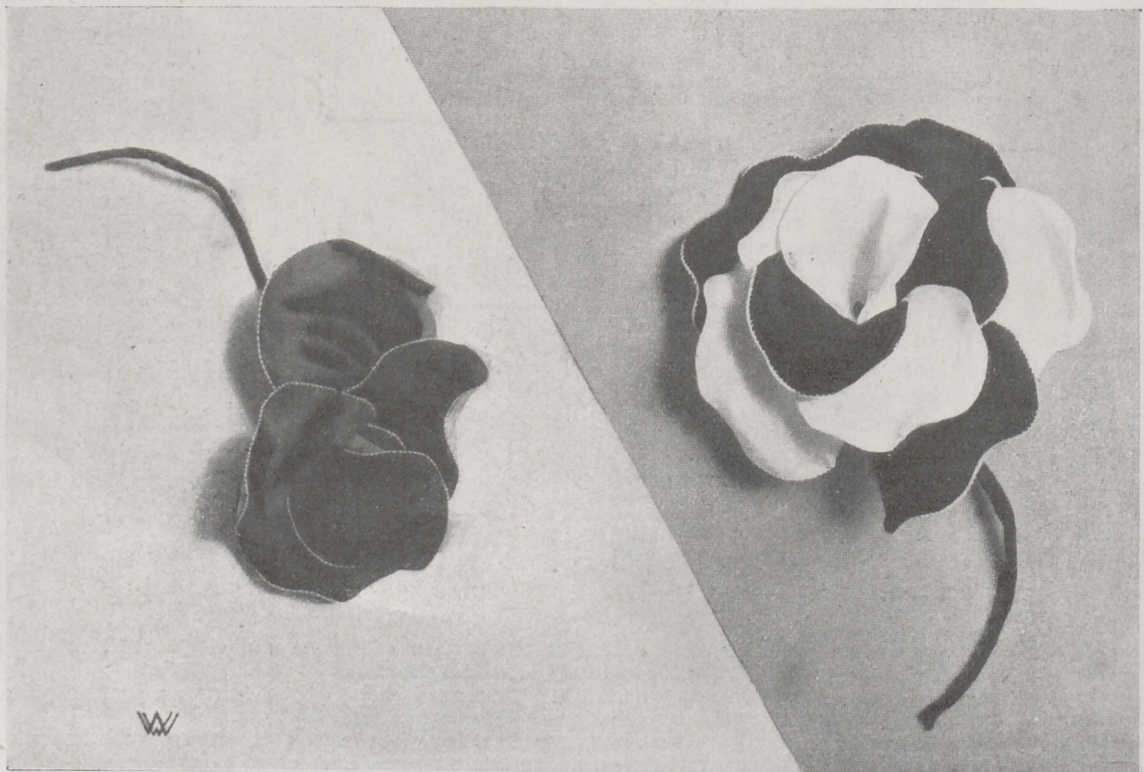
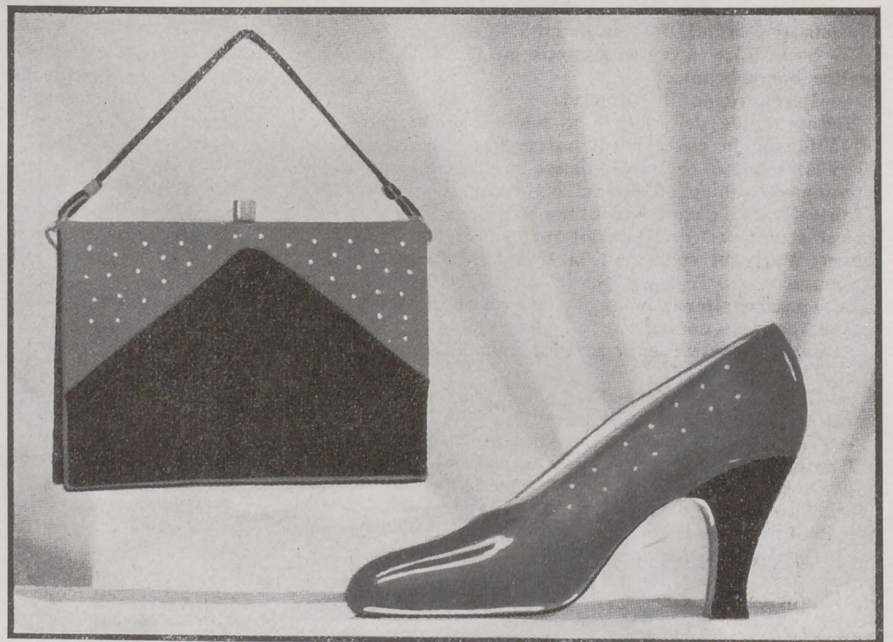


Para noche preferiréis un zapato más elegante, de raso y crêpe de China adornado con estrellas de oro. El bolso se confeccionará con los mismos materiales y adorno.

Este es un detalle que las elegantes tendrán en cuenta al elegir su toaleta.

## Flores de terciopelo

Graciosa novedad: las flores de terciopelo adornan el ojal de un traje sastre, hechas en su mismo color.



# NUESTROS NIÑOS



TRAJES PARA NINAS DE OCHO A DIEZ AÑOS

FIG. 1.—Traje de crêpe georgette verde pálido adornado con plisados finos colocados en el borde de la falda y en las mangas. El cinturón y la lazada del cuello son de ciré negro.

FIG. 2.—Modelo elegante de terciopelo marrón con el canesú y el cinturón de taffetas o de raso color de rosa.

FIG. 3.—Traje de crespón de China rojo adornado con cortes en forma de sierra que rematan la falda y el cuello, sujetándolos en éste con un bias estrecho de la misma tela.

NOS encontramos en la época del año en que abundan las reuniones para niños, con motivo de los días de Carnaval. No podemos prescindir al combinar el guardarropas infantil de los trajes que la gente menuda luce en las fiestas que para ellos preparan las madres, y en días de santos, bodas, bautizos, etc. Tengamos en cuenta, ante todo, para estos trajes, lo que hemos dicho en otras ocasiones y que no nos cansamos de repetir por parecernos de suma importancia. No olvidemos que los trajes son para los niños y, por lo tanto, ajustémoslos en su elección a las necesidades naturales de sus pocos años; que los trajes sean, ante

todo, cómodos y puedan con ellos moverse libremente y que sean sencillos dentro de la moda para que no resulten ridículos.

Los creadores de modelos infantiles y los figurines dedicados a los niños nos presentan modelos variadísimos con los que ajustándonos y sometiéndonos a la línea de moda elijamos los que vengan mejor a la silueta de cada niña, puesto que dentro de la misma edad hay tanta variedad: unas niñas son altas y redondeadas; otras, de ángulos pronunciados y excesivamente delgadas; pocas están tan bien proporcionadas que puedan lucir todos los modelos.

El crespón de China, *crêpe georgette*, el terciopelo, *taffetas*, etc.,

están indicados para los trajes de mucho vestir, presentando un solo tejido y un solo color en un traje, o dos tejidos y colores continuados. Las combinaciones bien elegidas, en dos colores a tono o en dos tonos haciendo contraste, son muy elegantes y animan el modelo, aunque sea muy sencillo.

Los colores vivos o en tonos pálidos, azul rojo, verde, amarillo, etcétera, están indicados.

Recomendamos para los trajes de vestir líneas sencillas y pocos adornos, simplificando los cortes todo lo posible, para que dentro de la línea de moda se separen los trajes de las niñas todo lo posible de los de las personas mayores.

# NUESTROS NIÑOS



FIG. 1.—PIERROT. Traje clásico de raso blanco y raso negro.

FIG. 2.—CAPERUZA ROJA, con jalda de paño rojo, cuerpo de terciopelo negro y gorro rojo. La blusa es de batista blanca y el delantal de cuadros blancos y encarnados.

FIG. 3.—GITANA. Traje de taffetas con lunares negros sobre fondo rojo, adornado con volantes ribeteados con el color de los lunares. Pañuelo de este mismo color, y en el pelo una rosa roja.

FIG. 4.—TRAJE DE HOLANDESA, con cuerpo blanco, con corselete de terciopelo, falda rayada y delantal y gorro blancos.

FIG. 5.—TRAJE DE HOLANDES, con ancho pantalón beige sobre una chaqueta roja. La corbata es beige, con lunares encarnados, y el gorro, negro.

FIG. 6.—PASTORA, con traje de cretona estampada con tira lisa. El cuello y los volantes de las mangas son de piqué blanco, y la corbata de terciopelo. El sombrero es de paja de Italia, adornado con cinta de terciopelo. El cayado está forrado con cinta en el tono de las flores de la cretona.

# ROPA PARA NIÑOS



FIG. 1.—CAMISÓN DE NANSÚ ESTAMPADO, PARA NIÑAS DE SEIS AÑOS.—Preparado, 10,50 pts. Terminado, 14.  
 FIG. 2.—CAMISÓN DE NANSÚ LISO, PARA NIÑAS DE OCHO A DIEZ AÑOS.—Preparado, 13 pts. Terminado, 17,75.  
 Envío de una prenda, 1 peseta

## Dos camisones para niñas de seis años

El primero es de nansú estampado y puede servir para salto de cama.

El canesú, escotado en redondo, está rematado con una tira de tejido liso en el tono del estampado y se remata con una lazada. Una tira de la misma tela remata el canesú y el volante; pero en lugar de estar lisa está cosida haciendo ondas.

La falda está fruncida en la parte de arriba y el vuelo repartido alrededor del canesú. Las mangas, en forma balón, están sujetas con una lazada.

El segundo es de nansú color paja. Está adornado con jaretas en los hombros, que se planchan hasta el borde.

El canesú y las tiras de los hombros, están adornados con bодоques bordados. Todo el camisón se remata con piquillo.

## Dos camisas-pantalón para niñas de seis años

La primera es de opalina blanca, está escotada en cuadro y rematada con un piquillo estrecho y fino.

Esta prenda se adorna con cordones y nuditos bordados, formando entredoses con unas vainicas.

La segunda, de nansú estampado, está escotada en redondo y rematada con tiras de tejido liso en el color del estampado.

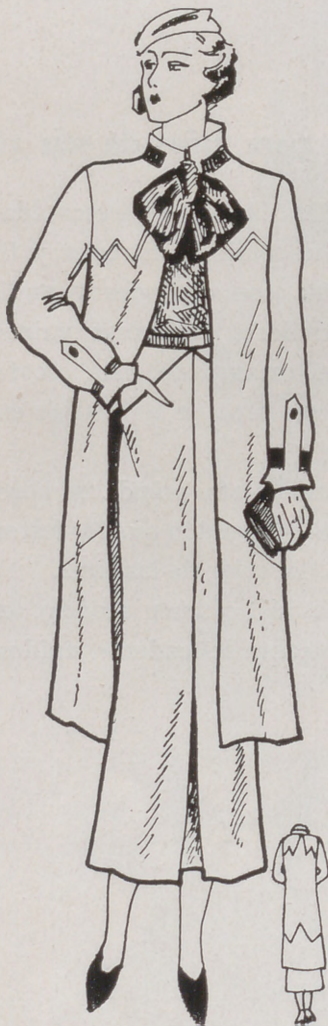
Los motivos que adornan esta prenda se bordan a punto de tallo con el mismo algodón que los festones de los remates, que serán del color de las tiras.

El vuelo del pantalón del primer modelo, está sujeto con frunces hechos sobre las caderas, unidos al corte del cuerpo.



FIG. 1.—CAMISA-PANTALÓN DE OPALINA PARA NIÑAS DE SIETE A NUEVE AÑOS.—Preparado, 11,50 pts. Terminado, 15,50.  
 FIG. 2.—CAMISA PANTALÓN PARA NIÑAS DE SEIS A OCHO AÑOS. Preparada, 10,50 pesetas. Terminada, 14,50.  
 Envío de una prenda, 1 peseta.

# LECCION DE CORTE



los entalles de la cintura y se corta por la recta AB.

Colocados los patrones como indica dicha figura, se procede a su

Se dibujan los picos cuidando que el punto E sea la tercera parte inferior de la curva de sisa del delantero.

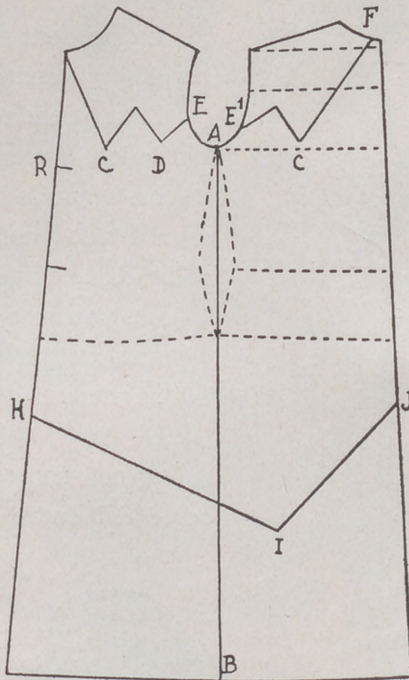


Fig. 1

transformación. Empecemos por dibujar el canesú del delantero. Este se dividirá en tres partes iguales, puntos C y D, quedando un poco por encima de la línea R.

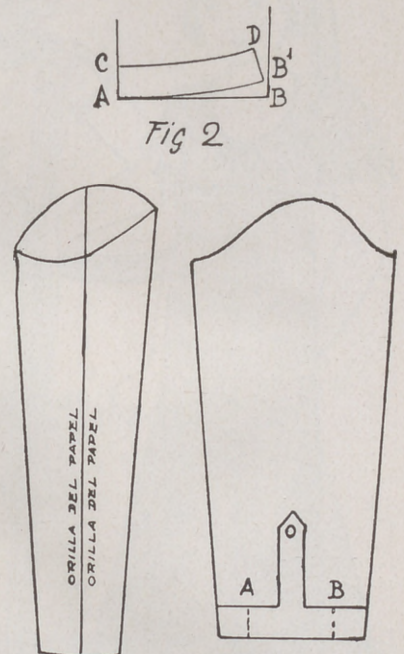


Fig. 3

Fig. 3 bis

A continuación se dibujará el de la espalda, operación muy sencilla

Traje compuesto de falda y blusa y chaquetón tres cuartos. El traje es modelo de la revista *Vogue Patternbook*, y la blusa de *Modes et Travaux*.

Ya hemos dicho repetidas veces desde el comienzo de estas lecciones de corte, que la base primordial de este sistema estriba en los patrones-tipo. Estos patrones nunca los altera la moda, y una vez estudiados a fondo, pueden copiarse a la perfección todos los figurines por muy complicados que parezcan.

Es la fig. 1 de los patrones-tipo de blusa (espalda y delantero), explicados en el mes de enero del corriente año, debidamente prolongados, con la longitud que se quiera dar al chaquetón, y como esta prenda se estila recta, se suprimen

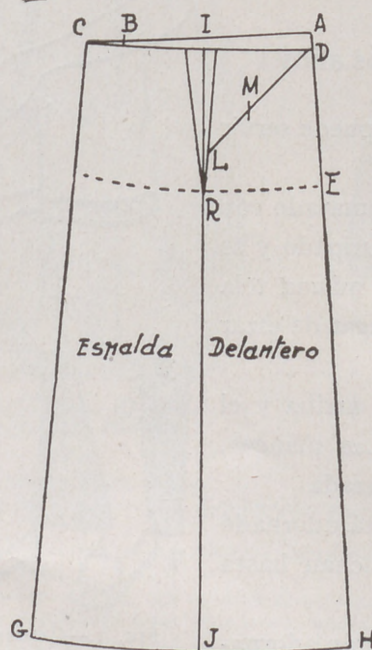


Fig. 4

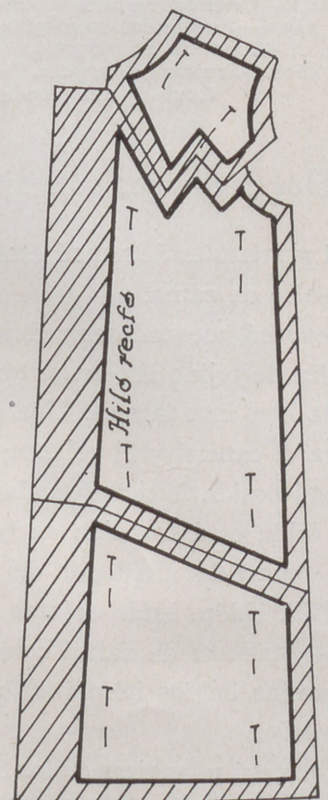
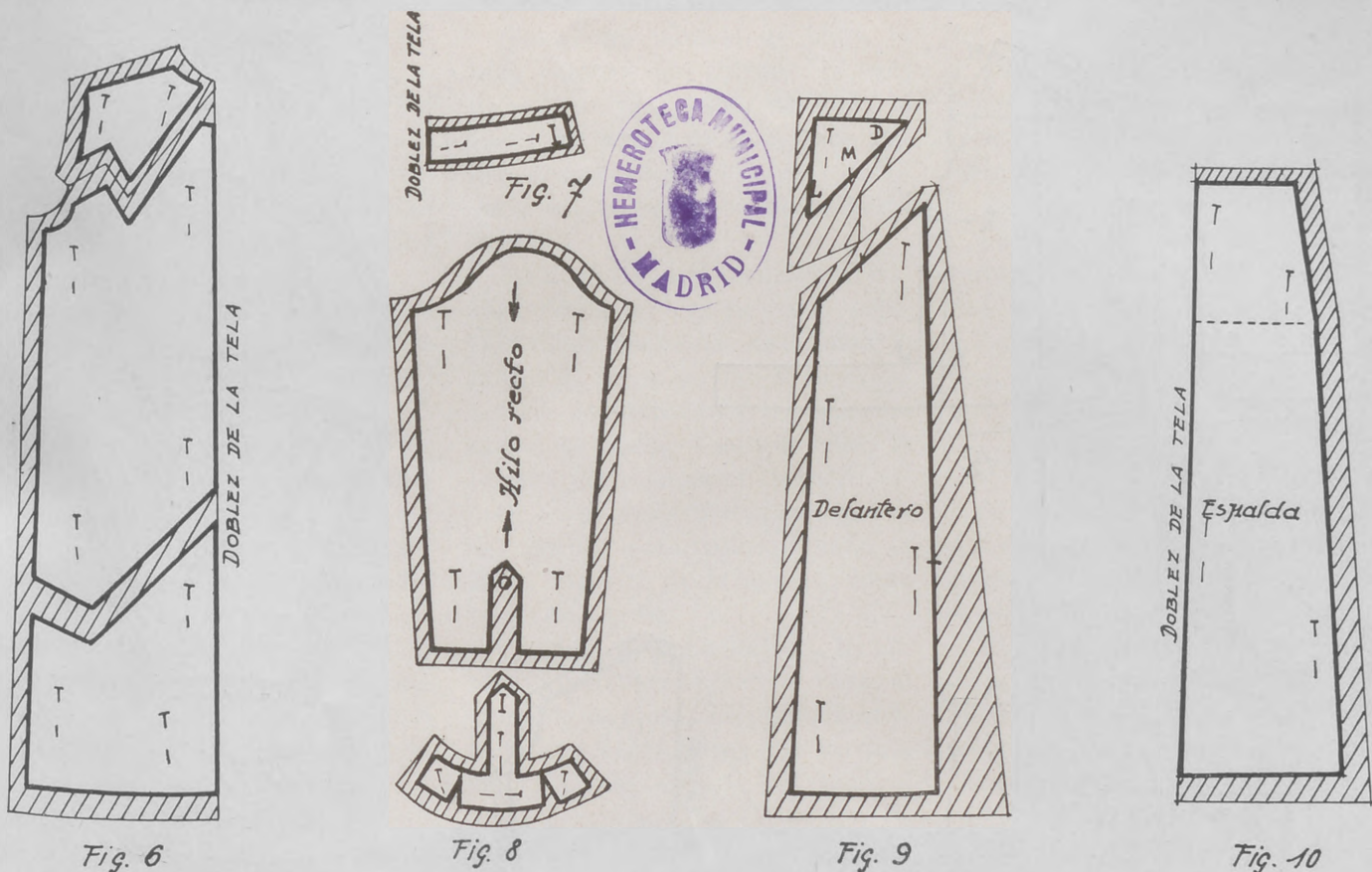


Fig. 5



teniendo en cuenta que F es la tercera parte de escote de la espalda; que G, la mitad poco más o menos de la anchura del patrón, y que E' es también la tercera parte inferior de la sisa de la espalda.

Para trazar las rectas HIJ se hará el siguiente cálculo:

El punto I, que ocupará la tercera parte de la anchura del patrón de la espalda, estará distanciado del borde inferior unos 20 centímetros e igual cantidad más 15 centímetros los marcados H y J.

CUELLO.—FIG. 2.

La horizontal AB medirá el medio contorno de cuello; esta medida se tomará sobre el escote de la prenda, y a cada lado se levantará una vertical. En B se sube un centímetro y se traza la curva B'A.

La distancia AC será de 5 a 6 centímetros y la curva CD es paralela a B'A y por último la distancia que media entre D y la vertical B será de un centímetro.



MANGA.—FIG. 3.

No recordamos si en el número anterior se dió el patrón de manga de costura debajo del brazo; en la duda, daremos la explicación completa.

Se toma un trozo de papel de la misma longitud de la manga más 12 centímetros. En la parte superior se dará el contorno de sisa y en la inferior el de muñeca. Estas dos últimas medidas se tomarán con el papel doblado para que el patrón no pierda su aplomo. Hecho esto se desdobra y vuelve a doblarse de modo que sus orillas se unan en el centro (véase la fig. 3).

La parte superior de la manga se dibuja bajo las mismas explicaciones dadas en el patrón-tipo.

En la fig. 3 bis, se ve dibujado el detalle que adorna la bocamanga y las líneas punteadas AB nos in-

# DEPILATORIO VITA

Depilación segura, rápida y completamente inofensiva del vello y pelo superfluo que tanto afea a la mujer.

DE VENTA EN PERFUMERIAS

J. R. OLIVÉ. - CTA. STO. DOMINGO, 3 MADRID

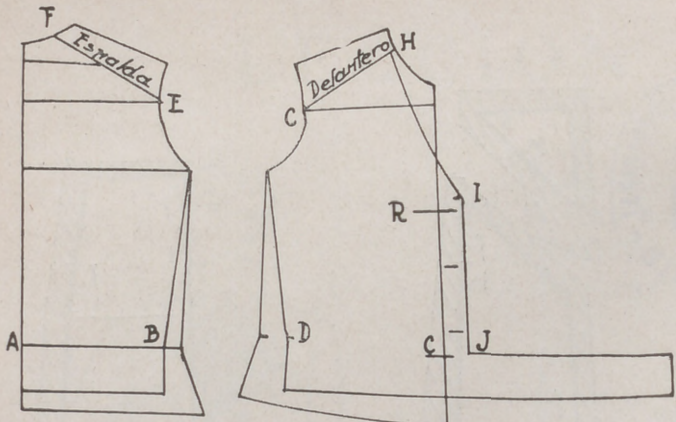


Fig. 11

Fig. 12

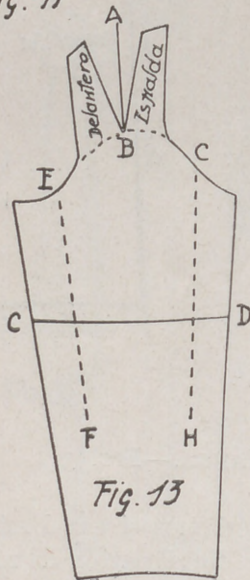


Fig. 13



Fig. 14

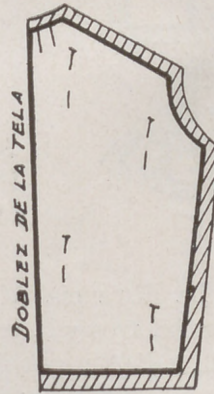


Fig. 15

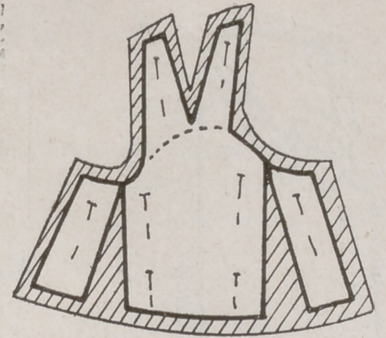


Fig. 17

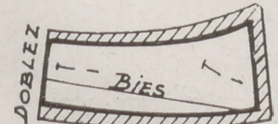
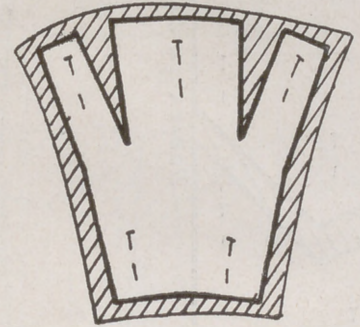


Fig. 18

dican dónde se practicaron las incisiones, que se abrirán ligeramente al ser colocado el patrón sobre la tela para que, a ejemplo del modelo, adquiera forma un poco acampanada (ver fig. 8).

FALDA.—FIG. 4.

PATRÓN DE FALDA RECTA.

Se toman tres medidas: 1.<sup>a</sup> Longitud de la falda. 2.<sup>a</sup> Contorno de cintura, y 3.<sup>a</sup> Contorno de cadera; esta medida se tomará a 20 centímetros por debajo de la cintura.

Se traza el ángulo recto A. La distancia AB es igual al medio contorno de cintura, y BC es la mitad de la diferencia que medie entre los dos medios contornos de cintura y cadera. Esta proporción

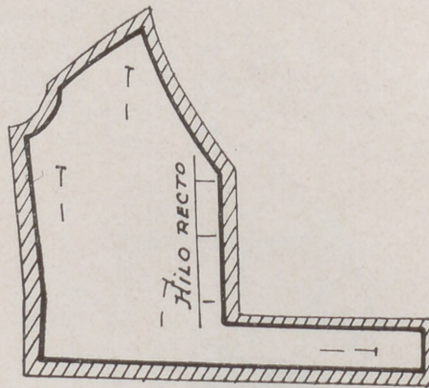


Fig. 16

es fácil de comprender; sin embargo, para mayor claridad, pondremos el ejemplo siguiente: Supongamos que el medio contorno de cintura son 35 centímetros, y 42 el medio contorno de cadera. La diferencia que habrá entre las dos me-

didias será de 7 centímetros; pues bien, en este caso tendríamos que medir B a C, 3 cm. y medio.

AD es igual a BC menos un centímetro. Se dibuja la línea DC que nos marca la cintura.

La línea EF, que nos marca la cadera, se traza a 20 centímetros por debajo de la cintura. Se mide sobre ella el medio contorno de cadera. A continuación se coloca una regla sobre los puntos C y F y se traza la recta CG con la longitud de la falda. Esta recta, a la vez que nos determina el centro de la espalda, nos marca el vuelo de la falda en su borde inferior.

Señálese la longitud de la falda de D a H y dibújese la curva HG.

La costura de costado IJ se determina señalando I en la mitad

**ESTREÑIMIENTO**  
**PASTILLAS MIRATON**  
 A LAS SALES NATURALES DE CHATEL-GUYON  
 laxante suave y agradable



de AC. K, en la mitad de EF menos medio centímetro y colocando la regla sobre I y K se traza una recta hasta el borde de la falda. En la parte superior se formará una pinza cuya profundidad sea igual a CB midiendo la mitad a cada lado de I.

La transformación de esta falda no consiste más que en trazar la recta DL. El punto L se marcará a 5 centímetros por encima de K. M, nos determina la abertura del bolsillo; ésta será de 8 a 9 centímetros, a partir de L.

Las figuras de la 5 a la 10 nos enseñan el modo de cortar y colocar los patrones sobre la tela.

Es tan sencilla esta operación que bastará con fijar la atención con un poco de detenimiento sobre dichas figuras para llevarla a la práctica con toda perfección.

Para obtener ligeramente en forma el remate de la manga, figura 8, se practican incisiones en las líneas punteadas AB de la fig. 3, que se abrirán un poco nada más al colocar el patroncito sobre la tela. En la pieza correspondiente a la parte superior del delantero se aumentará por debajo de L y M cierta cantidad de tela destinada para una de las tapas del bolsillo. Ver figura 8.

**Blusa.**

ESPALDA.—FIG. 11, Y DELANTERO, FIG. 12.

Después de trazado el patrón-tipo se hace la siguiente modificación:

Como este modelo de blusa es muy ajustado de cintura, se dará de AB en la espalda una cuarta parte del contorno de cintura menos dos centímetros y de C a D, en el delantero, otra cuarta parte más 2.

La línea EF de la espalda se trazará desde la tercera parte superior de la curva de sisa hasta la mitad de la de escote, y en el delantero la marcada GH, desde la mitad de la curva de sisa hasta la tercera parte superior de la de escote; estos dos trocitos se separan del patrón para colocarlos en la parte superior de la manga, como se verá en la fig. 13.

IJ, A la derecha de RC, se aumentan tres centímetros para el cruce de la blusa. El punto I quedará a 3 centímetros por encima de la línea de busto R, y J, al nivel de la de cintura, C. Desde I a H, se trazará la curva de escote y desde J una horizontal cuya longitud permita hacer el lazo que remata el delantero.

Por debajo del talle, tanto en la espalda como en el delantero, se aumentan 5 ó 6 centímetros que al drapearse formará el cinturón.

**MANGA.—FIG. 13.**

Esta figura corresponde al patrón de manga de costura debajo del brazo. La línea AB nos señala la mitad del patrón. Como se dijo anteriormente, los patroncitos restados a la blusa, se acoplan a la parte superior de la manga, de modo

que se unan en la hombrera y queden separados en la parte superior tres centímetros a cada lado de A. La pinza formada permite que se adapte perfectamente la manga al hombro.

La línea CD se trazará hacia una tercera parte superior de la longitud de la manga y las marcadas EF y GH en la proporción que indica el patrón.

**CUELLO.—FIG. 14.**

Se traza el ángulo recto A. AB es igual al medio contorno de escote; esta medida se toma sobre el escote de la blusa.

BC son tres centímetros y se traza la curva CA formando el pie de cuello. BD son 5 centímetros y AE, 10 ó 12. Desde E se suben dos centímetros y se traza una recta hasta A y una curva hasta D.

Las figs. 15, 16, 17 y 18 nos muestran los patrones cortados en la tela.

La espalda, delantero y cuello son fáciles de colocar sobre la tela; este último, cortado al bies se adapta mejor.

La manga, una vez seccionada por la línea CD y abiertas las incisiones EF y GH, se colocarán sobre la tela como indica la fig. 17.

Las jaretitas del centro de la espalda se ejecutarán en la tela antes de cortarla.

E. SIMARRO,

Profesora del Centro de Instrucción Comercial, de Madrid.

(Prohibida la reproducción.)

**LOS TRES MEJORES LIBROS DE COCINA**

POR EL GRAN COCINERO JUAN MARQUÉS

**LA COCINA PRÁCTICA**

Comer bien y económicamente lo conseguirá con este libro, que contiene variadas fórmulas para hacer entremeses, purés, cremas, salsas, huevos, macarrones, fritos, ensaladas, cock-tails, etc.; platos de pescado, carne, aves, etc., etc., y extensos capítulos sobre cocina vegetariana.

Rústica: 5 ptas. Encuadernado: 6,50.

(Por correo, 0,50 más.)

**CONSERVAS ALIMENTICIAS**

Con escogidos procedimientos modernos para conservar carnes, pescados, frutas, legumbres, huevos, etc., etc. Utilísimo manual, principalmente para los que viven en el campo o pequeñas poblaciones, donde pueden adquirir, en épocas de abundancia, por poco precio, lo que fuera de estación resulta excesivamente caro.

Rústica: 5 ptas. Encuadernado: 6.

(Por correo, 0,50 más.)

**LOS DULCES DE COCINA**

Contiene recetas para componer toda clase de postres, púddings, cremas, flanes, pastas, tartas, compotas, mermeladas, helados, etc., etc.

¿Qué señora de su casa o joven no siente placer haciendo exquisitos postres? Son más sanos y saben mejor que los comprados en las confiterías.

Rústica: 5 ptas. Encuadernado: 6,50.

(Por correo, 0,50 más.)

Pídalos en las Librerías, o a CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A. - NÚÑEZ DE BALBOA, 25. MADRID

# TRABAJOS ARTISTICOS



FLORERO DE CRISTAL  
"ABANICO"



CUADRO DE MADERA PIROGRABADA Y TALLADA "PAISAJE"



CAJA PARA CIGARRILLOS, ADORNADA  
CON ESTAÑO REPUJADO  
"ARTE ROMANO"

## Florero de cristal "Abanico".

ESTE vaso es de cristal transparente, para flores de tallos cortos. Se adorna con esmalte blanco y marfil. El adorno se reproduce una sola vez. El dibujo se pega por dentro del florero para esmaltarle al transparentarse por el cristal. El abanico, el borde y la figura se esmaltan con blanco puro; la cara, el pelo y la mano se esmaltan con blanco marfil. Para obtener el tono marfil se añade al blanco amarillo veneciano. Los esmaltes se aplican puros, con palillos de boj de punta tan fina como la de un lápiz. Si el esmalte está espeso se mezcla con una gota de diluyente. Para conservar el esmalte mucho tiempo hay que tener los frascos muy bien tapados.

Terminado el adorno hay que dejar secar el marfil cuarenta y ocho horas antes de usar el florero.

A. P., 284.

## Cuadro de madera pirograbada y pintada "Paisaje".

Una vez reproducido el cuadro en la madera se pirogrababan todos los trazos del dibujo con el mismo grueso. Terminado el pirograbado, se procede a pintar el paisaje, copiando el colorido de la lámina en

color que publica *L'Artisan Pratique*, núm. 284, donde se ha publicado este modelo. No hay que tener miedo en acentuar un poco la intensidad de los colores porque éstos bajan de tono siempre al secarse. Para que el color dé la intensidad necesaria, es necesario darle tres veces el color, dando una mano después de seca la anterior. La parte de detrás se tiñe con el mismo color que el borde.

Después de seco, se da una mano de *politure*, con el pincel, sobre las superficies rojas, para evitar que estos colores se corran sobre los otros. Después se da a todo el cuadro dos capas de *politure*, también al pincel, dejando secar la primera antes de dar la segunda, y después de seco se frota ligeramente el barniz con papel esmeril ooo para ponerlo mate sin atacar al color. Por último, se da el brillo definitivo con la muñequilla.

A. P., 284.

## Caja para cigarrillos adornada con estaño repujado "Arte romano".

Esta caja es de madera cubierta con estaño repujado y patinado. El dibujo se pasa sobre el estaño trazando todos los contornos del adorno y haciendo dobles trazos alrededor de los adornos, que se

modelan con la bola de modelar. Los fondos se golpean con el marteador núm. 27, colocando las chapitas de estaño sobre una chapita dura. Los huecos se rellenan con mástic fusible caliente vertido con una cucharita, quitando el exceso con un cuchillo para que en el montaje no impida la aplicación del metal sobre la madera. Después de montado se patina con pátina estaño y después se apomaza con un cepillo fino y suave impregnado en polvos pómez núm. 200; se enjuaga con agua abundante y después de seco naturalmente, se barniza con barniz para estaño.

El interior de la caja se tiñe con *courbaril* y se encera con ambrina.

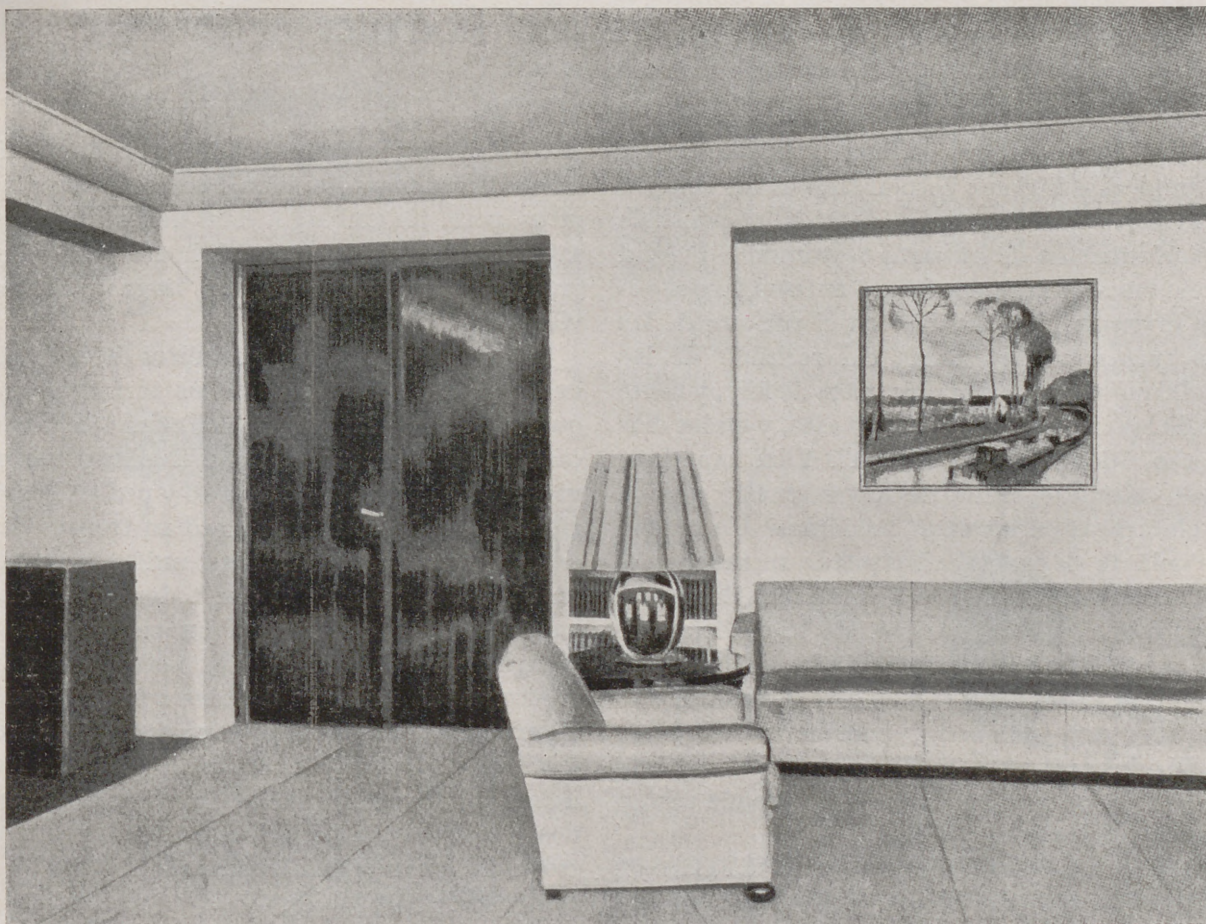
A. P., 284.

Todos los modelos publicados en esta sección, están tomados de la revista *L'Artisan Pratique*, París. Esta revista publica modelos de pirograbado, repujado en cuero y metales, etc., etc., con texto traducido al castellano.

La Librería Bailly-Baillière, plaza de Santa Ana, número 10, tiene a la venta los utensilios necesarios para la ejecución de trabajos artísticos y proporciona las armaduras de todos los modelos que se publican en esta sección.

# DECORADO Y ARREGLO DE LA CASA

## LA VIVIENDA MODERNA



**L**A sencillez de líneas, la armonía de los colores, la extensión de los planos geométricos, que no ocupan el pensamiento distrayendo la mirada como un barullo de esculturas y la mezcla de colores son el horizonte ideal y el marco soñado para el trabajo intelectual.

Y no debe asombrarnos que entre los elementos constituídos por un mobiliario de regularidad geométrica se ha buscado, ante todo, la expresión de una armonía particular creada para el recogimiento. Veamos cómo lo superfluo se ha suprimido; sólo lo esencial para poder aislarse de la vida trepidante. Los muebles justos y necesarios para poder recibir algún amigo íntimo y agruparle en una conversación amistosa o literaria, alrededor de una

lámpara grande que difunde discretamente la luz.

Las puertas son en el arte moderno un verdadero mueble muy importante. Son de madera barnizada, como las del mobiliario y como las puertas de un armario. En el centro no se ve ninguna cerradura; el picaporte, plateado, se destaca sobre el fondo oscuro de la caoba o el nogal.

Hemos dicho muchas veces que el arte moderno rechaza severamente los innumerables detalles de la Restauración. Poquísimos *bibelots* y un solo cuadro en cada pared. Vemos, sin embargo, sobre los veladores, sobre las bibliotecas y las mesas portátiles, jarrones de cristal, estatuas de cristal comprimido, toda una fauna de acero cromado y grandes acuarios donde nadan peces diversos entre una flora exótica.

---

Biblioteca de labores femeninas número 6 **TRICOT PARA NIÑOS I Serie**

Modelos originales de toda clase de ropitas para canastilla y niños

**Faldones - Gorritos - Mantas - Toquillas - Calcetines - Guantes - Trajecitos, etc.**

Fotografías de prendas confeccionadas exclusivamente para este álbum.-Detalle de los puntos empleados.-Texto explicativo en castellano

**2,80** Ptas (Para envíos a Provincias aumentar 0,40. A reembolso, 0,60).

Publicado anteriormente: Novedades de Tricot I.ª Serie. Modelos para señora y caballero, guantes, etc. 2,80

**LIBRERIA BAILLY-BAILLIERE**  
P. Santa Ana, 10 Apartado 12086 MADRID

# AL LADO DEL FUEGO

## LA POESIA DE LOS HOGARES

LA calefacción central es muy agradable por su limpieza e higiene; pero al lado de las complicaciones que ha suprimido es la responsable de la transformación de nuestras costumbres. Pensad en las reuniones al lado del fuego, en esas largas veladas de invierno, entretenidas con el run-run de las antiguas rucas, acompañadas del recitado de los cuentos de nuestras abuelas. Los niños de hoy, y sobre todo los de las ciudades, no conocen esto, y en los días de invierno, "dónde arderá la leña". Y los zapatitos, ¿dónde se colocarán el día de Reyes, puesto que ya no hay chimeneas en las casas modernas? Un cuento narrado delante de un radiador pierde su sabor poético y el sabor de misterio que le confiere la llama que centellea, sube, penetra a través de la madera que tiembla, canta o grita desparramando sus brasas.

Cuando de pronto, en el silencio, resuena la voz que empieza una narración, parece que el fuego acompaña a los oyentes y que todo lo que la voz clara o baja, joven o cascada, cuenta, la acompaña con su chisporroteo alegre o melancólico.

La canción puede haber nacido en un día claro de abril, pero la leyenda y el cuento de hadas han nacido una tarde de invierno al lado del fuego.

Si nuestras ciudades modernas han suprimido las chimeneas, insalubres e incómodas, existen aún en el campo chimeneas de piedra con el hogar tan espacioso que en él se colocan bancos para calentarse cuando el fuego se ha reducido a algunos leños. Algunas chimeneas son antiguas y se remontan a los tiempos en los que la humanidad se consolaba soñando de las rudas miserias de la vida. Tanto en los castillos como en las chozas las reuniones familiares se celebraban

ante el hogar; acostumbrados a vivir al aire libre nuestros antepasados eran menos frioleros que nosotros, pero, sin embargo, estas llamas les eran preciosas, y las reuniones ante el hogar eran uno de sus grandes placeres durante las largas veladas de invierno.

Entonces no sólo los miembros de la familia estaban reunidos, sino también los servidores, tanto los que volvían de las faenas del campo como los de la casa. Algunas veces se unían a ellos los peregrinos y los viajeros que pasaban de camino y pedían hospitalidad. Delante del fuego inmenso ardían troncos de árboles de dos o tres metros de largo; ardían proporcionando un calor intenso ante el que todos daban cuenta del empleo del día o contaban las curiosidades que encontraron en el camino. Los peregrinos y los clérigos contaban milagros debidos a la intercesión de la Virgen; los caballeros que volvían de Tierra Santa, describían los combates contra los infieles; los mercaderes contaban los ataques de los salteadores, bandidos o lobos a través del desierto. Algunas veces un trovador o un juglar amenizaba la velada con sus canciones o sus viajes.

Las llamas humeantes de candelas de resina, sujetas sobre puntas de hierro, alumbraban la sala y a su luz trabajaban las mujeres, que hilaban o bordaban. Al toque de silencio se separaban para descansar en grandes camas rodeadas de tapicerías que estaban en la misma sala, y los huéspedes y pasajeros descansaban sobre bancos o en el suelo, sobre esteras o tapices. En algunos castillos varias salas contenían dos y hasta tres chimeneas cobijadas bajo una sola campana.



Para teñir bien en casa  
PIDA A SU PROVEEDOR  
que le entregue precisamente

**"HOME-DYE"**  
**"ATLANTIC"**

y tendrá usted la seguridad  
de un resultado perfecto



# ¿QUIERE USTED ADELGAZAR?

(CONTINUACIÓN)

A petición de muchas suscriptoras de esta Revista, estos artículos completos se han publicado en forma de libro, que podemos enviar al precio de 3,50 pesetas franco de porte.

mesa o en una silla. Empezar con cinco flexiones y aumentar hasta 50.

EJERCICIO 17.—Acostarse sobre una manta en el suelo, estirando los brazos por encima de la cabeza. Elevar las piernas a la posición vertical y seguir el movimiento hasta tocar las manos con los pies. Hasta que se encuentre facilidad en este ejercicio, se puede

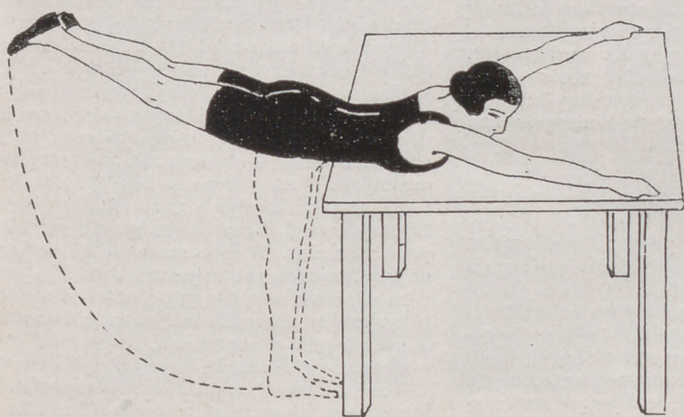


Fig. 15.

coger con las manos un objeto fijo o pesado, la pata de una mesa, por ejemplo. Proceder lentamente hasta hacer 25 flexiones.

EJERCICIO 18.—Sentarse en el suelo. Brazos en cruz. Torsión del tronco y al mismo tiempo flexión hacia adelante de manera que se toque al pie derecho

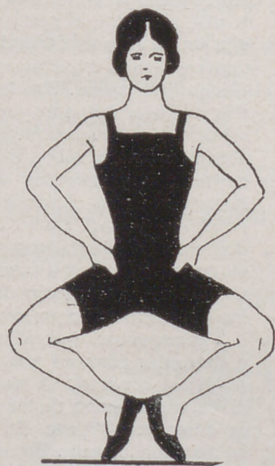


Fig. 16.

con la mano izquierda. Enderezar el tronco, girar en sentido contrario y flexionar para tocar el pie izquierdo con la mano derecha. Empezar con diez flexiones dobles y hacer hasta 30.

EJERCICIO 19.—Acostarse sobre la espalda. Elevar los pies 10 cm. del suelo y flexionar la rodilla de-

recha. Estirar la pierna derecha al mismo tiempo que se flexiona la izquierda, y viceversa. Hacer este ejercicio cinco veces y aumentar hasta 20. Un día sí y otro no se varía el ejercicio haciendo un movimiento de rotación con los pies, como si se fuera en bicicleta.

EJERCICIO 20.—De pie y con los pies separados, brazos en cruz. Flexión y torsión del cuerpo al mismo tiempo, para tocar el pie izquierdo con la mano dere-

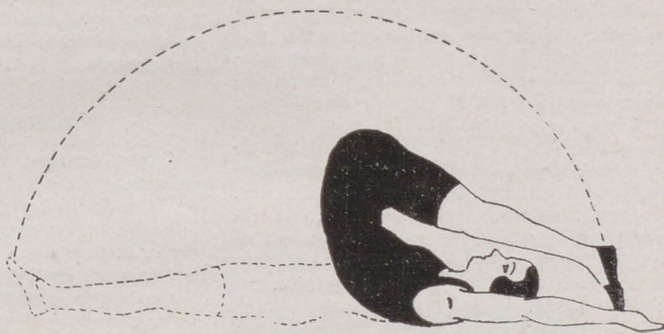


Fig. 17.

cha, y viceversa. Hacer este ejercicio lentamente, respirando a fondo, y manteniendo los hombros rígidos y los brazos en línea. Por combinar la torsión con la flexión del tronco, es uno de los ejercicios más completos y mejores para adelgazar.

Se observará que en esta segunda serie de ejercicios, tampoco hay movimientos de fuerza, como levantamiento de pesos. En general, los ejercicios de fuerza, de contracción de músculos, hacen engordar,



Fig. 18.

mientras que los movimientos de extensión hacen adelgazar. No precisa hacer los ejercicios en el orden indicado, aunque sí conviene alternar ejercicios de piernas con otros de tronco o de cuello, para no cansarse inútilmente. Si se encuentra facilidad para un ejercicio y dificultad para otros, es que se tendrá costumbre de hacer un movimiento parecido. Por consiguiente, hay que tener paciencia y constancia, practicando los ejercicios difíciles, pero sin esforzarse.

(Continuará)



## CONOCIMIENTOS UTILES

### El agua como bebida.

La mejor bebida, la más natural, la más digestible y la que conviene mejor al estómago es el agua. Y, en efecto, el agua cuando es buena constituye la bebida higiénica por excelencia, y la debemos elegir cuando no nos lo impida alguna enfermedad. El agua obra como el mejor depurativo y como el motor potente de los cambios moleculares. Absorbida inmediatamente por los quillíferos y las venas, sin ninguna preparación digestiva anterior, el agua es un alimento que pasa por el torrente circulatorio para lavar la sangre, fluirla, penetrar con ella por los tejidos más alejados y limpiarlos, para después salir al exterior por el intestino, los riñones, la piel y los pulmones. El agua sirve de intermediario para la absorción y la asimilación y favoreciendo ambas funciones, pues al disolver las sustancias alimenticias, hace que la absorción sea fácil y rápida.

Pero si el estómago digiere mejor el agua que cualquier otra bebida, es necesario que sea pura y potable. En general es bueno filtrar el agua con los filtros perfeccionados que muchas poseéis.

Se puede desinfectar el agua hirviéndola y después agitándola para que se airee, puesto que al hervir pierde el aire y sin él no se digiere fácilmente.

Las aguas minerales han adquirido desde hace algunos años un lugar en la terapéutica y en la vida en general. Las enfermedades más graves, las que proviniendo de una diátesis pasan al estado crónico o a otros estados especiales, reclaman la cura de aguas minerales. Al elegir las aguas hay que hacerlo teniendo en cuenta que son verdaderos medicamentos de acción potente y profunda que modifican la constitución, por lo que antes de tomarlas hay que tener la seguridad de que están de acuerdo con la constitución y la enfermedad del paciente. Ahora se regulan las dosis, según los casos, la constitución, la enfermedad, y en muchos casos no se toman únicamente en bebida sino que su acción se somete a otros medios de absorción.

### Dstrucción de las hierbas parásitas.

Es muy fácil la destrucción de las hierbas que salen en los caminos; para conseguirlo se hierve agua en un cacharro de hierro y en 60 litros se añaden 12 libras de cal y tres libras de sosa en polvo, hirviéndolo durante algún tiempo y agitando la mezcla. Se deja reposar y con este líquido disuelto en dos veces su peso de agua, se riegan los paseos, que se limpiarán perfectamente. La tierra estará libre de estas vegetaciones tan rebeldes durante varios años.

### Limpeza de la piel de Mongolia.

Las cubiertas de los coches de los niños y todos los objetos de piel de Mongolia, se limpian con una esponja empapada en agua y vinagre a partes iguales. Secas quedan con el pelo más rizado que estaba antes.

## ALGO DE COCINA

### Frituras.

Las frituras se sirven para almuerzo, comida o cena, como plato de entrada, vegetal o dulce, de acuerdo con los ingredientes de que se compongan. La masa fundamental es casi la misma para toda clase de frituras, y añadiendo unos cuantos ingredientes a la masa fundamental, se pueden hacer muchas variedades. Empleando polvo Royal Baking Powder, puede hacerse una masa fina para fritura en pocos minutos. Las frituras deben freirse en bastante grasa o manteca que esté lo suficientemente caliente para tostar un pedazo de pan en un minuto.

### Masa para frituras.

Una taza de harina (115 gr.); cucharada y media de Royal Baking Powder (6 gr.); un huevo; poco menos de una taza de leche; sal, a gusto, un gramo aproximadamente, que equivale a un cuarto de cucharadita.

Se ciernen los ingredientes secos juntamente y se añade el huevo batido y la leche, y se bate todo bien hasta conseguir una masa suave.

### Fritura de manzanas.

Cuatro manzanas grandes; dos cucharadas de azúcar en polvo (22 gr.); una cucharada de jugo de limón (15 gr.).

Se pelan las manzanas y se les quita el corazón; se añade el jugo de limón y el azúcar después de haberlas cortado en pedazos pequeños. Se remoja cada pedazo en masa para frituras y después se frien en una sartén que tenga bastante manteca o grasa. Se les sacude bien la grasa una vez fritas y se rocían con azúcar en polvo.

### Bechamela para croquetas.

En una cacerola puesta sobre fuego con manteca de vaca algo abundante, se le echan tres cucharadas de las de sopa, de harina; muévase con una espátula de madera y mézclase con tres cuartos de litro de leche fría; sazónese con sal, pimienta y nuez moscada y déjese reducir bastante sin parar de mover la bechamela (puede aromatizarse con jerez). Terminada la cocción de la salsa se le une una lison de yema de huevo con zumo de limón; incorporar a esta bechamela un picadillo de carne o pescado, gallina o jamón y lengua a la escarlata. Se vierte en una fuente plana dejándola enfriar.

A continuación, después de haberla enfriado bien, se modelan las croquetas en la forma que se quiera, grandes o pequeñas, pasándolas primero por pan rallado, luego por huevo batido y últimamente por pan otra vez.

Momentos antes de ponerse en la mesa se frien a bonito color dorado, sirviéndose en fuente con servilleta, guarneciéndolo con limón a trozos.

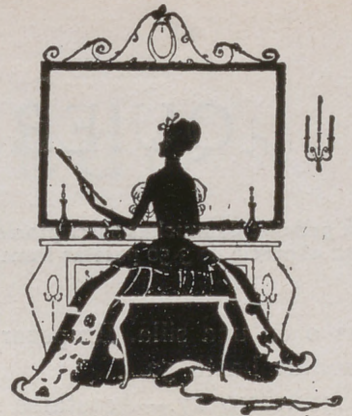
*La Cocina Práctica*, de Juan Marqués.

### Bechamela de mariscos.

Se prepara la misma bechamela que en las croquetas y al cocerla se le adiciona algo de caldo de pescado y se le añade carne de mariscos en vez de gallina, etc.

Pueden modelarse croquetas o en conchas, llenando éstas y cubriéndolas con queso rallado o pan, zumo de limón y manteca de cerdo o vaca; gratinarlas a bonito color en el horno.

*La Cocina Práctica*, de Juan Marqués. En rústica, 5 pesetas. Encuadernado, 6,50. Envío, 0,50.



## HIGIENE Y BELLEZA

### Las arrugas.

Hay muchas personas extremadamente favorecidas por la naturaleza y por la vida, que sin medicamento ninguno, casi sin maquillaje, conservan indefinidamente su juventud y su belleza. Pero hay otras, por el contrario, mucho más numerosas, en las que los signos de la vejez aparecen sobre su rostro antes de tiempo. Esta decrepitud anticipada tiene por causa la lucha que sostenemos para la vida y para el amor, lucha física y moral, llena de fatiga, de emoción y de desvelos. Y se comprende el espanto de las mujeres que experimentan la aparición de estas arrugas y de estos pequeños pliegues que aparecen tan inesperadamente. Y los pliegues se agrandan, se profundizan, a medida que roban la juventud y la belleza.

Veamos, pues, un poco, queridas lectoras, lo que son las arrugas y cómo se forman, y después veremos cómo se combaten.

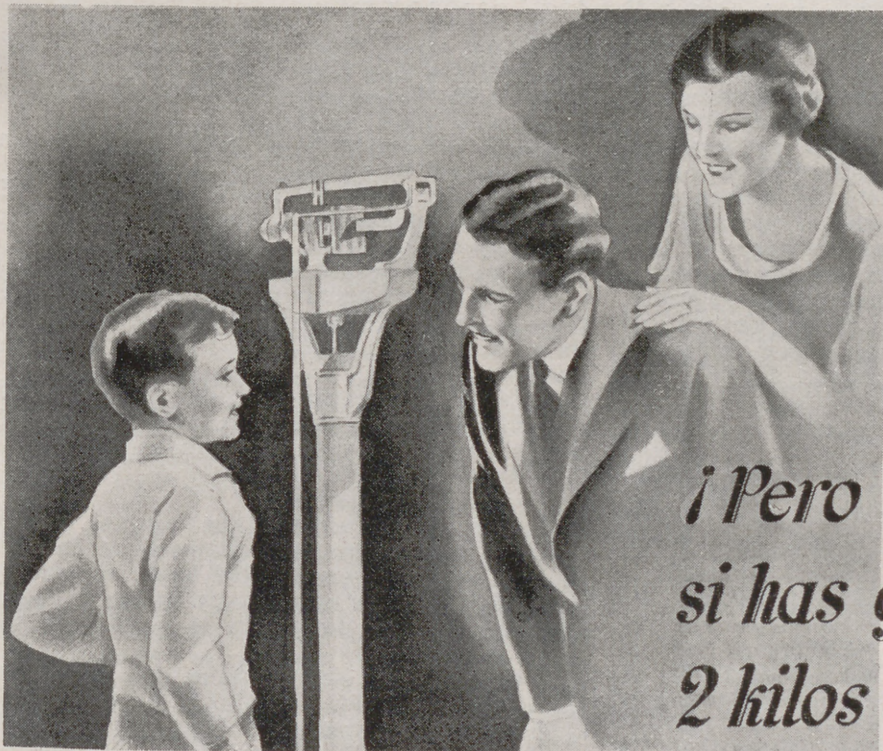
La piel de la cara, muy fina, recubre apenas una abundante red de vasos sanguíneos y terminaciones nerviosas que la hacen vibrar sin que influya nuestro estado de salud bajo las funciones de nuestro organismo, como vibra bajo la influencia atmosférica, a la luz, etc.

En esta piel extrasensible, las arrugas se forman poco a poco bajo la acción de los músculos de la cara, en los que la disposición especial forma lo que se llama la expresión de la fisonomía. Estos músculos, muy finos y muy numerosos, adheridos directamente a la piel, al contraerse se mueven con ella en la misma dirección. Y así todas las contracciones musculares de la cara que tienen por causa directa nuestras sensaciones, acaban por agravarse y dan a nuestro rostro un sello particular y permiten leer de alguna manera sobre nuestra fisonomía las cualidades y defectos de nuestro carácter. Así se justifica el proverbio de que la cara es el espejo del alma. Además, esto se ha demostrado científicamente. Haciendo que se contraiga, sucesivamente, cada músculo de la cara, por medio de la electricidad, se ha obtenido la expresión deseada.

Supongamos, queridas lectoras, que reís a menudo: arrugas pequeñas debajo de las mejillas, cerca de la boca y sobre todo en el ángulo externo de los párpados, formarían la desastrosa "pata de gallo". Este hecho se acentúa cuando lloramos. Si os encolerizáis, los músculos de entre las cejas se contraen formando un pliegue vertical. Los músculos de la sorpresa elevan la piel de la frente; de aquí las largas arrugas transversales que destruyen la armonía de un rostro bello y le envejecen.

Muchas arrugas están producidas por causas exteriores: el sol, el viento y también por enfermedades de la piel. El enflaquecimiento rápido es, sobre todo, nefasto, porque la piel se hunde, se encoge, se arruga y la capa grasienta desaparece.

DR. R. DE K.



*¡Pero chico  
si has ganado  
2 kilos en un mes!*

Bien dijo el médico que nos aguardaba una sorpresa formidable con el Jarabe de

# HIPOFOSFITOS SALUD

Y así es: ¡Cuántos niños salvados de la Anemia, Raquitismo, Debilidad, Inapetencia y Linfatismo! ¡Cuántos muchachos enfermizos o enclenques lograron un desarrollo normal y una robustez asombrosa!

Es el reconstituyente más

poderoso para fortificar los huesos y tonificar la sangre y el cerebro. Maravilloso en la función digestiva, tiene un gran valor nutritivo y se asimila admirablemente. El más enérgico y eficaz para restaurar un organismo de pauperado.

Aprobado por la Academia de Medicina.

Puede tomarse en todas las épocas del año.

Es inalterable.

Pídase en frasco de origen. No se vende a granel.



...Veo palpablemente que aun en época del calor, mis niñas, gracias al Hipofosfitos Salud, no se desnutren absolutamente nada, siendo como es este Jarabe un excelente preparado contra inapetencia y debilidad. — Dr. Félix Alonso Herrero, Médico. C. Fernández de los Ríos, 19 - Madrid

## LAXANTE SALUD

Corrige con la mayor suavidad el estreñimiento y los desarreglos biliares. Jamás irrita. Nunca molesta. Grageas en cajitas precintadas. Pídase en farmacias.

# LOS HEREDEROS BURLADOS (\*)

por H. COURTHS-MAHLER

Leonor despojóse con ligereza del sombrero y los guantes, yendo a sentarse a la mesa que estaba frente a la de su padre. Aquella mesa fué la que, por espacio de varios años, ocupó la rubia esposa de Fritz von Lossow. Cada día, hasta poco antes de su muerte, se situó en aquel sitio durante varias horas, ayudando a su marido en cuanto se relacionaba con sus florecientes negocios. Desde que la arrebató la Parca, Leonor tomó la costumbre de acudir diariamente un rato al despacho de su padre, a fin de que a éste no le fuera tan penoso ver vacío el sitio de su idolatrada. Pocas familias existen unidas por tan sinceros vínculos de cariño como la de Fritz von Lossow.

—Ya estoy dispuesta, papá—dijo Leonor, sin disimular su curiosidad.

El fabricante sacó una carta de debajo de un pisa-papeles, y ofreciéndosela a su hija, dijo con la faz resplandeciente de júbilo.

—¡Correo de Alemania, Leonorcita!

El hechicero rostro de la joven reveló grata sorpresa.

—¡Precisamente en tu cumpleaños!... ¡Qué alegría!... ¿Es de tu hermano?

Haciendo un signo de negación, contestó él:

—No... no es de Kuno... es de tío Heriberto.

—No necesito preguntar si las noticias son buenas... Me basta con verte la cara.

—Lee—dijo lacónicamente el padre.

Leonor desplegó con rapidez el papel, leyendo la carta de un tirón... Al concluir, su lindo rostro expresaba vivísima alegría.

—¡Qué adorable anciano debe de ser este tío Heriberto!—exclamó la americanita—. ¿Ves, papá, cómo te habías inquietado en vano pensando que no quería saber nada de ti?... ¡Qué cosas escribe de la pobre mamá!... ¡Lástima que no haya podido conocerla!... ¡Bien sabía yo que tus parientes de Alemania se sentirían orgullosos de ti!

Fritz, apoyando la cabeza en una de sus manos, contestó:

—Niña, tú no los conoces como yo... No todos son cual el tío Heriberto... Ya verás qué conducta tan distinta observa mi hermano... No hay más que leer lo que de él dice el tío. Ya estaba yo vaticinando eso... ¡Cuánto me alegra el tono en que viene esa carta!... Más de lo que te puedes figurar, hija mía.

—Yo también estoy muy contenta, querido padre—dijo Leonor con ternura, y volviendo a su juvenil alegría, prosiguió—: Dedicaré a este cariñoso tío mi mejor fotografía, y una carta por añadidura. ¿Verdad, padre, que debo manifestar directamente mi gratitud, por sus lisonjas?

Fritz, contemplándola con paternal orgullo, afirmó:

—Naturalmente, pequeña.

—Y... ¿tienes algo más que hacer, papá?

—Por hoy, no.

—Entonces, podemos marcharnos, ¿eh? No te olvides de coger la carta, que Fredy también tiene que leerla. Levantóse el amo de la fábrica disponiéndose para salir; también Leonor volvió a ponerse el sombrero y calzarse los guantes.

—All right?

—Well, my darling.

En su intimidad, la familia Lossow acostumbraba servirse del idioma alemán, sin perjuicio de intercalar algunas palabras en inglés.

Al salir del despacho, dió Fritz varias instrucciones referentes a varios asuntos de carácter comercial, y su-

biendo con su hija al *auto* emprendieron la vuelta al hogar.

Fred salió corriendo al vestíbulo, y abrazando a su padre, exclamó:

—¡Por fin puedo felicitarte, querido papá! Esta mañana te has escapado sin que yo te haya visto... Esto está muy mal hecho.

Su padre preguntó riendo:

—¿Me vas a imponer un castigo, querido Fredy?

—Sí; que me dediques todo el resto del día. Bien lo merezco, pues en realidad te veo mucho menos que Leonor.

—No te falta razón, chiquillo... pero todo cambiará, cuando estemos en Alemania. Entonces tendré tiempo para todos... ¿Qué tal va esa traducción?

—Como una seda.

—¿Ya la has concluido?

—Diez minutos antes de que llegaras... y ahora, ven...

Fritz von Lossow fué solemnemente conducido ante la mesa en que el cariño filial había agrupado con arte varios regalitos. En este sitio preferente de la mesa alzabase una hermosa fotografía de la difunta ama de la casa.

—Mamá, como siempre, tiene que tomar parte en la fiesta—explicó Fred.

El festejado abrazó a sus hijos, con los ojos húmedos por la emoción, y ellos le devolvieron con cariño la caricia.

Ambos conocían la historia de su padre, y no ignoraban que en su juventud había cometido algunas ligerezas. Estas debían servirles de ejemplo para no malgastar inútilmente la vida. También estaban enterados de las luchas y esfuerzos con que sus padres habían alcanzado la brillante posición que ellos disfrutaban. Cuando hablaban de estas cosas, su padre atribuyó toda la gloria a su esposa, y ésta a su marido, de modo que los hijos vieron siempre las figuras de sus padres iluminadas por su mutuo amor, y aunque Dios se llevó a la madre, ésta seguía viviendo entre ellos, perpetuada por el cariño de los suyos. Gracias a estos buenos ejemplos y a la esmeradísima educación que les dieron, ambos jóvenes se desarrollaron en condiciones de que sus padres pudieran estar, con razón, orgullosos de serlo.

Al sentarse ante la mesa, digna de la solemnidad que se conmemoraba, entregaron a Fred la carta de Alemania.

También resplandeció la alegría en el semblante del mancebo.

—¡Que no pudiéramos irnos mañana mismo! ¿Tardaremos mucho, papá?—preguntó lleno de impaciencia.

Fritz von Lossow contestó, después de suspirar:

—Probablemente transcurrirán muchos meses. No se transforma con tanta facilidad un negocio de esta magnitud. Ya he principiado a dar los primeros pasos, pero se necesita tiempo y, sobre todo, paciencia.

—En los ojos le conozco a mistress Stemberg que también padece de nostalgia—observó Leonor sonriendo.

Fritz, mirando amistosamente a la respetable viuda, respondió:

—Lo comprendo. Mistress Stemberg es alemana y la voz de la raza siempre habla en el corazón. A veces parece que ha enmudecido durante años enteros, y cuando menos se piensa, vuelve a sonar más imperiosa que nunca. Repito que un poco de paciencia, y todos volveremos a la antigua patria.

—En mí ha resucitado—observó la digna matrona sonriendo—desde cuando me dijo usted que los acompañaría a nuestra tierra, para seguir allí regentando su casa.

(\*) Esta obra pertenece a la Editorial Juventud, Barcelona, «Novelas Editas». Precio: 5,50 pesetas. Por correo, 6. Pedidos a la Librería Bailly-Bailliére, Plaza de Santa Ana, 10, Madrid.



—Ya verá usted, mistress Stemberg, cómo al pronto no sabremos acostumbrarnos a los usos de nuestro propio país—inclinó Fritz en tono festivo.

Los dos jóvenes estaban ansiosos por oír cosas de Alemania, y su padre tuvo que darles una porción de detalles, secundado por mistress Stemberg, que Leonor y Fred oyeron con atención e interés.

Terminada la comida, pusieron a buscar fotografías de los cuatro miembros de la familia para enviárselas al tío Heriberto. Ni que decir tiene que fueron escogidos los mejores y más recientes ejemplares. Fred presentó al concurso una porción de retratos hechos por sí mismo y con su propio aparato, que reproducían diversas escenas de la vida diaria.

—Las enviaremos también—decidió Leonor—; servirán de ilustraciones a nuestra carta. Fred, te felicito por la idea. Ahora reconozco que puede servir para algo tu ciego afán de enfocar todo.

—¿Lo ves?... ¡Y Tanta burla como me has hecho!

—dijo el jovencito con acento de reproche.

—Te prometo no hacerlo más, y dejar que me retrates cuantas veces quieras, sin protestar. Me convenzo de que para nosotros mismos es un agradable recuerdo.

Y entre todos prepararon un cuantioso envío para el buen Heriberto von Lossow.

\* \* \*

Al regresar Kuno de Lemkow, enteró a su mujer, con voz entrecortada por impotente rabia, la singular calma con que su tío Heriberto había acogido la carta de su hermano.

La Baronesa no estaba menos inquieta que su esposo.

A la mañana siguiente se trasladó en persona al castillo, con intento de ejercer su talento diplomático, influyendo sobre el ánimo del acaudalado tío. Hizo cuanto pudo por despertar en el viejo una cólera retrospectiva, pero éste la oyó con calma, y cuando al fin dió por terminada la relación de sus argumentos, limitóse a decir:

—No te sofoques inútilmente, Elena, que no hay motivo para tanto. Envíame mañana a Kuno, para que tratemos de esta cuestión.

Es decir: que la Baronesa regresó a su hogar más inquieta de lo que estaba al salir.

Desde luego, el Barón esperó con impaciencia el momento de acudir a la llamada de su tío, y en cuanto se vió frente a éste, apresuróse a decir:

—¿Me has llamado para comunicarme tu resolución en el lamentable asunto de mi hermano?

—Lo has adivinado... En realidad, yo no he dudado un instante, y opino que podemos darnos por muy contentos de que Fritz, por su propio esfuerzo, haya sabido alcanzar una posición honrosa. No todos en su puesto habrían logrado lo mismo; no veo nada de vergonzoso en que mi sobrino haya salido de pobre, mediante un trabajo honrado. En cuanto a su esposa, debemos estarle todos muy agradecidos por haber salvado a un Lossow de la muerte o de la degradación. El que tuviera un apellido burgués, e hiciese de la necesidad una virtud, y trabajara en un oficio humilde pero honrado, son hechos que nadie puede reprocharle, y con gusto proclamo que la reconozco por sobrina y baronesa de Lossow. Dada mi manera de pensar, debemos recibir a Fritz y sus hijos con los brazos abiertos cuando vengan a Alemania.

Kuno había escuchado mudo de estupor. Al fin logró tartamudear:

—¡No!... ¡Vive Dios!... Yo no haré semejante cosa... ¡De ningún modo!... No te comprendo, tío... Se trata del honor de nuestro nombre... Yo rechazo a Fritz y a sus engendros... ¡Mi familia y yo no queremos nada con esa gentuza!... Y espero, querido tío, que cambiarás de opinión. Tú, como jefe de la familia, estás obligado a mantener incólume el brillo de nuestro apellido.

Frunciendo las cejas, el anciano lanzó una severa mirada a su sobrino.

—Precisamente ese título a que aludes, es el que me hace discrepar de tu parecer. Porque tengo en mucho

el nombre de Lossow, es por lo que me niego a que un miembro de la familia sea rechazado como un leproso, sin otra razón que la de haberse dedicado años enteros a un trabajo muy penoso para él, pero que nada tiene de deshonesto. Espero que una madura reflexión te hará ver las cosas de otro modo; pero sea el que quiera tu punto de vista, yo, desde luego, reconozco por parientes a mi sobrino Fritz von Lossow y sus hijos. Ya le he escrito, manifestándole mi alegría por saber que está vivo, e invitando a todos a venir a Lemkow tan pronto como lleguen a Alemania. Si tú les cierras las puertas de Lossow, las de mi casa las tendrán siempre abiertas.

Kuno, horrorizado, miraba al enérgico viejo con espantados ojos y la boca abierta, pasándose la mano con desesperación sobre el engomado cabello.

—¿Invitados? —balbució fuera de sí. — ¿Invitados a... venir... a Lemkow?

—Eso mismo, y espero que tú acabarás por hacer lo propio, absteniéndote de cerrar las puertas de la casa de tus padres a tu hermano. Tú, querido Kuno, eres el menos indicado a mostrarte severo con Fritz, puesto que tú fuiste quien le lanzó desamparado a luchar con el mundo, mientras tú te quedabas en la seguridad del hogar. Vamos a ver: ¿en qué ventajas tú a Fritz?... ¿En haber nacido el primero? Ese es un puro efecto de la casualidad en el que tienes tan poca parte, como Fritz en el hecho de haber nacido segundo hijo de tu padre.

Así habló el noble anciano, con enérgica gravedad.

Kuno tenía la sensación de que el mundo se desmoronaba. No podía comprender el motivo que impulsaba al viejo para ponerse tan decididamente de parte de su hermano. Aquello era lo peor que le podía suceder, pues de esa inclinación del tío Heriberto hacia Fritz, podría ir unida la eventualidad de ceder una parte de la herencia en favor del odiado segundón. ¿Quién podía penetrar en las consecuencias que pudiera acarrear la absurda tenacidad del caduco propietario? Dada la insensatez de su carácter, no sería imposible que hiciese coheredero a Fritz, con lo cual le privaba de toda una mitad de la ansiada herencia.

Kuno maldecía mentalmente la reaparición de su hermano.

—¡Si al menos hubiera permanecido oculto hasta después de la muerte de este viejo loco! —decíase con rabia.

Sin embargo, tal y como estaban las cosas, era peligroso irritar al tío Heriberto, y aumentar la latente hostilidad hacia su persona; por tanto, Kuno, entre vacilaciones se limitó a decir:

—Querido tío: tus palabras me causan dolorosa sorpresa... Debes recordar que Fritz, antes de la muerte de nuestro padre, había gastado ya mucho más de lo que le correspondía. En justicia, yo tenía derecho a exigirle la devolución de varios miles de marcos, y no obstante, sin razón alguna que a ello me obligase, le facilité una respetable suma. El que yo, por ser el primogénito, haya heredado el mayorazgo... ¡psch!, eso depende de las leyes del Imperio y de las tradiciones de la casa... Bien lo sabía Fritz y hubiera debido atenerse a sus recursos, en lugar de tirar el dinero como un demente... Es... ¡hum!... sí... muy noble por tu parte el no querer dar escándalo... Yo también dulcificaré mis conclusiones... Pero que no se presente por aquí... Piensa en mi esposa... en mis hijos... en mí mismo... No es posible que admitamos como parientes a los retoños de una lavandera... Sólo al recuerdo de la ropa sucia... se me eriza el cabello.

El rostro de Heriberto von Lossow tomó una expresión de marcada ironía al contestar:

—Tranquilízate, sobrino. Tu hermano es fabricante de jabón, y con jabón abundante, y agua limpia, queda la ropa sucia como el ampo de la nieve. Tal vez esta seguridad te sirva de consuelo.

Kuno se puso en pie con rigidez de autómeta, y con voz que hacía temblar la indignación, dijo:

—Tío Heriberto... no comprendo que puedas bromear sobre asuntos de esta naturaleza.

También se levantó el anciano dominando a su sobrino con su prestigiosa figura.

(Continuará.)

# CORRESPONDENCIA

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

- 1.<sup>a</sup> Toda carta que contenga preguntas o consultas debe acompañarse de un sello de 30 céntimos para la contestación. No se contestará carta alguna que no cumpla este requisito.
- 2.<sup>a</sup> Si la suscriptora desea que se le conteste en la Revista, debe indicar un seudónimo, e incluir una faja, justificante de su condición de suscriptora. Estas respuestas se darán por turno, aunque siempre en el más breve plazo.
- 3.<sup>a</sup> Todos los encargos son en firme, y se pagan adelantados. El medio más práctico y económico de enviar fondos es por Giro postal o en sellos de Correos, certificando la carta en este caso.

*Alicia.*—Los dolores de la columna vertebral suelen provenir de una causa importante: congestión, tuberculosis, etc. Debe llevar a su hija a un buen médico lo antes posible.

*Catusca.*—Los horticultores envían las orquídeas a países lejanos fijando el tallo a una patata nueva. El tubérculo, muy jugoso, suministra a la flor la humedad que necesita y no tiene la fragilidad de los tubos de cristal que se emplean generalmente. Después rodean a la flor con algodón fino y la colocan en cajas o cartones llegando a su destino completamente fresca.

*Hacendosa.*—Si la manteca está destinada a la cocina, se conserva por medio de la fusión. Se funde directamente sobre el fuego o al baño maría, quitando con cuidado las impurezas que suben a la superficie. Se deja enfriar a 50 grados. Después de dejarla reposar se echa en otro recipiente poco a poco de manera que no arrastre consigo el poso. Esta operación se hace pasando el líquido por una tela que retiene las últimas impurezas. Cuando la manteca se enfría se cubre con una capa de sal y se cierra el recipiente con papel fuerte atándole con una cuerda. Así se conserva la manteca un año aproximadamente.

*Pilar.*—Puede usted misma preparar un trapo con el que dará brillo a los metales. Disuelva para ello en 30 gramos de agua 6 gramos de jabón y añada 3 gramos de polvos de Trípoli, que se deslién convenientemente. Se sumerge un trozo de lana pura en este baño y se deja hasta que se sature. Se deja secar y con él se limpian las cacerolas de aluminio o de otros metales obteniendo resultados maravillosos.

*Ursula.*—1. Para activar el crecimiento del pelo aplique dos o tres veces por semana, frotando ligeramente el cuero cabelludo, la pomada siguiente: Vaselina, 30 gramos; azufre lavado, 50 centigramos; aceite de almendras dulces, 10 gramos.—2. Con la Leche Candés le desaparecerán las manchas de la cara; úsela con constancia.

*Anita.*—Puede usted preparar una cola excelente para pegar la porcelana y el cristal. Mezcle aguardiente y agua clara a partes iguales, y disuelva en esta mezcla 100 gramos de tiza en polvo, 60 gramos de almidón y 30 gramos de cola fuerte. Se calienta directamente sobre el fuego hasta que la mezcla resulte perfecta y se añaden 30 gramos de aguarrás y se agita para que se mezcle todo bien.

*Lucía.*—Para embellecer la piel delicada de algunos rostros es maravillosa la preparación siguiente: Se mezcla aceite de olivas y aceite de cacao, añadiendo algunas gotas de agua de rosas y cera blanca.

*Maruja.*—Es preferible que la habitación no tenga aspecto de comedor. Para mesa puede poner una camilla, que ahora está de moda en habitaciones rústicas y lujosas y que además es muy cómoda; ponga sillas, alguna butaca, una cómoda y alguna mesita volante. Para invierno están bien las cortinas de un tejido fuerte rústico o de cretona si quiere dar a esta habitación aspecto alegre. Para la salita añada a los muebles que tiene una o dos mesitas volantes, según sea el tamaño, y una lámpara de pie. Las cortinas pueden ser de un tejido fantasía en tonos dorados y azules o dorados y en varios tonos; ahora hay mucha fantasía para toda clase de habitaciones. Los visillos estarán muy bien de malla mecánica lisa.

*Zoraida.*—Las manchas de ácido pírrico de las manos se limpian metiéndolas unos minutos en agua amoniacada, lavándolas después con agua y jabón. Puede quitar el sabor rancio de la manteca amasándola con agua bicarbonatada. Cuando el gusto ha desaparecido lávela con agua clara.

*Casilda.*—La habitación abuhardillada puede arreglarla perfectamente porque estas habitaciones admiten decoraciones muy variadas, sea en estilo moderno, antiguo o rústico. Puede adornar la parte abuhardillada con un espejo, el que sujetará una tablilla para colocar sobre ella algún jarrón; la cama puede ser diván durante el día y poner también un estante para libros en forma de biblioteca con varios departamentos. Para el estilo antiguo ponga en los muros tela gruesa cruda o cretonas floridas y si la pieza es de estilo moderno los muros estarán empapelados o pintados con ocre, amarillo o rosa muy pálido.

*S. M. N.*—Para las manchas rojas pequeñas de la cara es muy bueno el alumbre en polvo. Frótelas con este polvo y dese en seguida un poco de vaselina y polvos de almidón.

*Margarita.*—Tiña el traje descolorido de negro porque se lleva mucho; para que no parezca luto puede adornarle con azul, verde, rojo o con otro color vivo. Si el sombrero es negro estará muy bien un toque del color del adorno.

*Luisita.*—1. Puede lavar los puntos negros de la piel con una solución concentrada muy caliente, de bicarbonato de sosa. Para cerrar los poros cuando los puntos negros hayan desaparecido para lo que pasará algún tiempo, dese alcohol puro.—2. Los algodones y toda clase de materiales que la recomiendo para ejecutar las labores que se publican en esta Revista, son los que fabrica la casa M. F. A.

*Juana.*—Esmalte para las uñas: Alcanfor, 25 gramos; acetona 100 gramos. Otra fórmula: nitrocelulosa, 25 gramos; acetato de amilo, 100 gramos; aceite de ricino, 10 ó 12 gotas; colorante en cantidad suficiente. Crema roja para los labios: parafina, 80 gramos; vaselina, 80 gramos; fúndase y añádanse esencia de bergamota, un gramo; esencia de cedro, un gramo. Para colorear se emplea el carmín en polvo finísimo.

## SECRETOS DE BELLEZA

(QUÍMICA DEL TOCADOR)

por el Dr. PALACIOS PELLETIER, con fórmulas científicas y comprobadas.

Acaba de ponerse a la venta la tan esperada obra del Director de Belleza, de "El Debate"  
Pídala antes que se agote

Precio, 6 pesetas. — Envío, 0,50. — A reembolso, 7 pesetas.

De venta en todas las librerías y en la de  
BAILLY-BAILLIERE, PLAZA DE SANTA ANA N.º 10, MADRID.

# LA CASA DE LOS SOMBREROS

E. CHAFER

FABRICA DE SOMBREROS PARA SEÑORAS Y NIÑOS    LOS MAS BONITOS Y ECONOMICOS  
 CABALLERO DE GRACIA, 22    -    FLORIDA, 3    -    MADRID

SUCURSAL PARA REFORMAS: Caballero de Gracia, 5



## SEMPERE Y OVIEDO

ALMACENES DE MERCERIA

**CENTRAL: MADRID**    **SUCURSAL:**  
**PONTEJOS, 5**    **Av. Reina Victoria, 2**  
Teléfono 3700 m    (Glorieta de Cuatro Caminos)  
Teléfono 18-287

LANAS - CINTAS - ENCAJES  
 ADORNOS - GENERO DE PUNTO  
 ARTICULOS PARA LABORES

**FCA DE GANTES**    TELEF. 19748  
**MARIO HERRERO**  
 SUCESOR DE  
*G. Zurro*  
SON LOS MEJORES POR SU CLASE Y ESMERADA CONFECCIÓN  
**CORTE INGLÉS**  
**CARRETAS, 14**  
**ALCALÁ, 33. LAS CALATRAVAS MADRID**

**PARA ADELGAZAR**  
 EL MEJOR REMEDIO  
**DELGADOSE**

No perjudica a la salud, sin yodo ni derivados de yodo ni thyroidina. Venta en todas las farmacias al precio de 9 pesetas frasco y en el Laboratorio «PESQUI», Alameda, 17 SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa, España)

## LA CONCEPCION

ARENAL, 18. — TELEFONO 15 037

Labores, Materiales, Cañamazos y Lanas para tapices de nudo. Mercería, guantes, medias, bolsillos.



## SANTARITA

(Sucursal)

BARQUILLO, 30. — TELEFONO 15 695

## LANAS Y ALFOMBRRS MADRID

Despacho: Pl. Santa Ana, 8 - Teléf. 26327 - MADRID

GRAN FABRICA DE LANAS EN SONSECA (Toledo)



**30** tipos de lanas para labores y alfombras cañamazo

Alfombras de nudo, 300 dibujos desde 50 pesetas metro cuadrado

Pidan presupuestos - Muestras - Dibujos  
**SOLICITEN LANAS G. P.**

## EN LA CORTE DEL MIKADO

Bocetos japoneses, por D. FRANCISCO REYNOSO

Un magnífico tomo en 8.º (22 x 14 1/2): Rústica, 10 ptas. Encuadernado, 12 (por correo 0,50 más.)

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A. Núñez de Balboa, 25 - MADRID

## OBRAS RECOMENDADAS

**EL BALCON DEL ROBLEDAL** (novela), por Du Camp-franc.—Precio: 3,50 ptas.

**EL GAVILAN** (novela), por Nicola Nicasi. Precio: 2,50 ptas.

**GEMELAS** (novela), por M. Maryan, con cubierta en tri-cromía.—Precio: 4,50 pesetas.

**EL ERROR DE ISABEL** (novela), por M. Maryan, con magnífica cubierta en cuatro colores.—Precio: 4,50 pesetas.

**JUAN DE LAS NIEBLAS** (novela), por Charles Foley. Precio: 3,50 pesetas.

**NOVELAS CORTAS PARA JOVENES**, por Charles Foley. Precio: 2,50 pesetas.

**TUTOR** (novela), por Charles Foley.—Precio: 3,50 pesetas.

**AMOR HEROICO** (novela), por R. Ruiz López.—Precio: 3,50 pesetas.

**LA PATRIA DEL INDIANO** (novela), por Fernández Pesquero. Precio: 3,50 pesetas.

**EL ARTE DE AGRADAR**, por la Condesa de Araceli de la Sierra.—Precio: 3,50 pesetas.

**LO QUE DICE NUESTRA MANO**, por Levy Mahin. Precio: 4 pesetas.

**LO QUE PODEMOS INTERPRETAR DE NUESTROS SUEÑOS**, por Levy Mahin. Precio: 5,50 pesetas.

Los precios son franco de porte y certificado. Dirigir los pedidos a la Casa Editorial Bailly-Baillière, S. A., Núñez de Balboa, 21.—Apartado 56.—Madrid

El trascendental y delicado problema de la educación de los niños se encuentra resuelto en el libro

## LA EDUCACION FISICA, INTELECTUAL Y MORAL DE LOS NIÑOS

Del ABATE SIMON

Preciosa joya para los padres, maestros, tutores y cuantas personas tengan a su cargo la educación de la infancia.

Con sencillez y acierto no igualados expone en 35 conferencias las normas más definidas, los consejos más atinados, los ejemplos más elocuentes para la recta formación del niño. Se basa el método en la corrección de las malas inclinaciones (orgullo, pereza, envidia, sensualidad, etc.), despertando al mismo tiempo la virtudes (obediencia, honradez, amor a Dios, pureza, etc.).

Hermoso libro que tanto bien puede procurar a la sociedad y a la Patria, formando una infancia, tan noble de alma como sana de cuerpo.

PRECIO:

Rústica, 7 ptas.; Encuadernado, 10 (por correo, 0,50 más).

PEDIDLO EN LAS LIBRERIAS

Y EN

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.  
Núñez de Balboa, 25 - Madrid

# LA MUJER EN SU CASA

REVISTA MENSUAL DE LABORES, MODAS, TRABAJOS ARTISTICOS, ETC.

CON UNA HOJA SUPLEMENTO DE DIBUJOS DE LABORES

Declarada útil para que pueda servir de texto en la Enseñanza por R. O. de 16 de Febrero de 1905.

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN ANUAL:

#### 1.ª EDICION.—Sin labores:

España..... 10 ptas.  
Extranjero..... 12 »

Para recibirla certificada, agregar: por un año, 3,60.

#### 2.ª EDICION.—Con labor trimestral: Enero - Abril - Julio - Octubre.

España..... 19 ptas.  
Extranjero... 22,50 »

Para recibirla certificada, aumentar: por un año, 2 ptas.

#### 3.ª EDICION.—Con una labor mensual:

España..... 38 ptas.  
Extranjero.... 45 »

En los precios de esta edición va incluido el certificado.

NOTA.—Las suscripciones son siempre pago anticipado.

El texto y la hoja de dibujos es igual en las cuatro ediciones. La diferencia consiste en la cantidad de labores que a cada una de ellas corresponde y que marca la tarifa de precios.

## BOLETIN DE SUSCRIPCIÓN

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.  
NÚÑEZ DE BALBOA, 25 - MADRID

Sírvase anotar una suscripción a LA MUJER EN SU CASA, ..... edición por .....  
meses cuyo importe de ..... pesetas remito por (1) .....

Nombre y apellidos..... Firma,

Señas.....

Población..... Provincia .....

(1) España: Giro postal, telegráfico, metálico o cheque y aun en sellos de correo (no mayores de 1 pta.) cuando en la población no hay giro postal.  
Extranjero: Giro postal internacional, cheque pagadero en España o billetes de Estados Unidos.

# L.T. PIVER

## PARIS

### RÊVE D'OR



"PERFUMERIA L. T. PIVER"

BARCELONA

29, PASEO DE SAN JUAN, 29 - Teléfono 53304

## L'ARTISAN PRATIQUE

Revista mensual que enseña a todos el  
ARTE DE DECORAR SU HOGAR

Venta de Accesorios

Cursos y lecciones.

OFICINAS: 4, Cité Chaptal, Paris (9<sup>e</sup>)

TALLERES: 9, Rue de Petrograd (8<sup>e</sup>)

### Precios de Suscripción

FRANCIA

EXTRANJERO

Un año . . . . . 55 francos.

Un año . . . . . 69,50 francos.

Seis meses . . . . . 30,50

Seis meses . . . . . 37,50

Un n.º suelto, 6,10 frs., franco

Un n.º suelto, 6,90 frs., franco.

Certificado: frs. 0,60 por número.

Certificado: frs. 1,50 por número.

Precio del Catálogo: { Francia: 2,50 francos, franco.  
Extranjero: 3,75

Las suscriptoras y lectoras de LA MUJER EN SU CASA  
pueden adquirir esta Revista en la

**Librería BAILLY-BAILLIERE**

Plaza Santa Ana, 10.-MADRID

## ARTÍCULOS ESPECIALES DE ALGODÓN, LINO Y SEDA PARA LABORES DE SEÑORA



ALGODONES PARA BORDAR D-M-C, ALGODONES PERLÉS . . . D-M-C  
ALGODONES PARA COSER D-M-C, ALGODONES PARA MEDIAS D-M-C  
ALGODONES PARA ZURCIR D-M-C, ALGODONES PARA CROCHET D-M-C  
SEDA PARA BORDAR . . . D-M-C, HILOS DE LINO . . . . . D-M-C  
SEDA ARTIFICIAL . . . D-M-C, TRENCHILLAS . . . . . D-M-C

PUBLICACIONES PARA LABORES DE SEÑORA

**DOLLFUS-MIEG & C<sup>IE</sup>, SOC. AN.**  
MULHOUSE - BELFORT - PARIS

Los hilos y trenchillas D-M-C así como las publicaciones pueden  
adquirirse en todas las tiendas de mercería y de labores de señora.

---

# Vigile Vd. su camino y el de los suyos

---

Evite Vd. toda caída; sólo el conocimiento de los peligros puede prevenir la sorpresa

---

## La "COLECCION PUREZA Y VERDAD"

la famosa obra del Dr. STALL

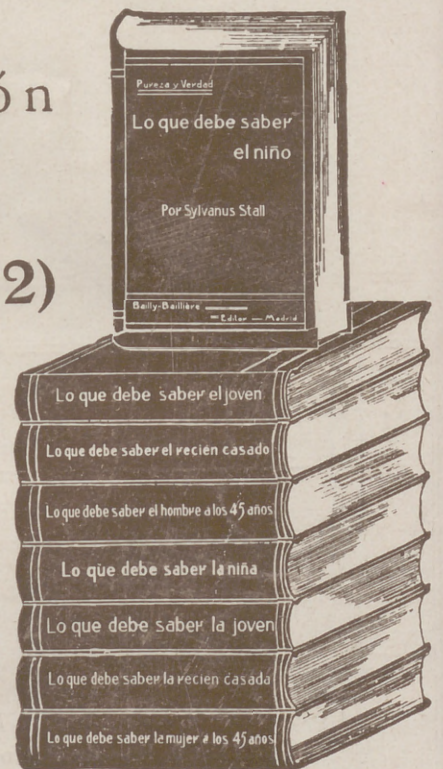
será el áncora de su salvación  
y la de los suyos

Consta de 8 tomos en 12.º (18 × 12)

4 dedicados al hombre, y 4 a la mujer

Cada tomo se vende suelto a 4 ptas. en rústica  
y 6 en tela (por correo 0,50 más).

La Colección completa (los 8 tomos) 25 ptas. en  
rústica y 43 en tela (por correo 1,25 y 1,50  
más, respectivamente).



---

**DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS**

---

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.

Núñez de Balboa, 25, Apartado 56, Madrid.

Sirve los pedidos por correo contra su importe por Giro postal, cheque, etc. Sólo admitimos el pago en sellos de Correos, los pedidos de poblaciones, donde no hay Giro postal.

---

## CADA EPOCA DE LA VIDA Y CADA SEXO NECESITA SU LIBRO

---